



... plus la tête, la Coopé-
vous offre ce qu'il y a de
à bas prix en fait de

UX à FRAISES
et
S à TOMATES

... :
... plus \$4.25 le mille
\$4.50 "
... \$2.50 le paquet
... plus \$4.50 le mille
\$5.00 "
... \$1.25 le paquet

... : Par 100 Par 1.000
... \$4.00 le cent \$3.50 le cent
... \$4.50 le cent \$4.00 le cent
... \$5.00 le cent \$4.00 le cent
... \$5.50 le cent \$4.50 le cent

... ur prix quantité char
complet à la

ATIVE FÉDÉRÉE
... e St-Paul, Montréal

... vente: Tous ces prix
commande f. a. b. entre-
... réal, Québec et Lévis.

... ts à changer sans avis.

... municipalités y consentent,
... e somme additionnelle de
... la troisième année, si la
... on en a réellement besoin.
... e le gouvernement de Qué-
... royoy les familles de colon
... heure que possible, et que
... ent profiter des avantages
... s gouvernements devront
... formules d'application aux
... emins de fer, comme aupa-

... le 12 juin pour le beurre
... ux enchères de l'U. C. C., à
... ères tenues sous la direc-
... tion Henderson, gérant des
... ptoir Coopératif de l'asso-

... ro No 1 past. — .21 7/8 lb.
... No 2 " " .21 3/8 "
... age blanc No 1. .10 1/8 lb.
... coloré No 1. .10 1/8 "

... ulletin de la Ferme



... s. d'abonne-

... ez régler votre année
... ée. Profitez-en.

PER
B-226

BULLETIN DE LA FERME

CO-OPERATION, CULTURE MARAÎCHÈRE,
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS LES JEUDIS APICULTURE ET
INDUSTRIE SUCRIÈRE

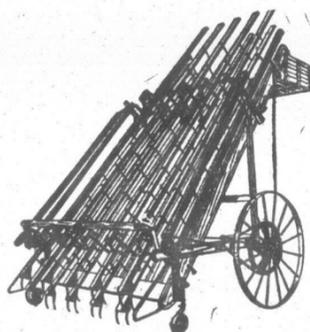
FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

Bibliothèque de l'École
d'Agriculture.

VOLUME XXII, No 26

QUÉBEC

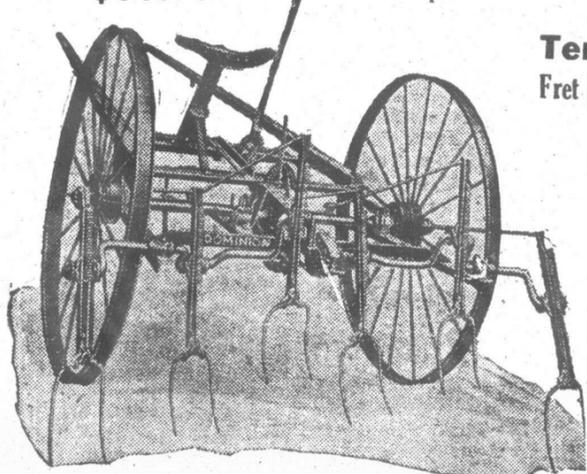
28 JUIN 1934



Chargeur à Foin

Echantillon d'une exposition locale, comme neuf. Largeur 6 pieds. Avec élévateur pliant. Léger de traction, à une grande capacité. Une valeur régulière de \$121.00, sacrifiée à.....

\$99.50



Faneuses échantillons du magasin

Un modèle à 6 fourches. Fane une largeur de 7 pieds. Un échantillon neuf d'une de nos succursales. Régulier \$76.00, pour.....

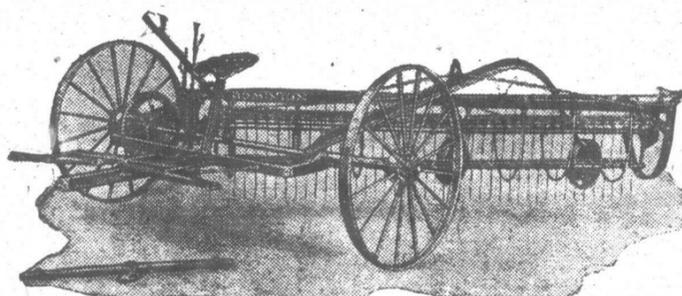
\$64.00

Un modèle à 8 fourches. Echantillon démonstrateur d'une exposition, n'a pas servi. Régulier \$83.00, pour seulement

\$71.00

AUBAINES en INSTRUMENTS pour les FOINS
ÉCHANTILLONS de nos MAGASINS et SUCCURSALES

Ces appareils sont neufs, mais nous ne pouvons les expédier comme tels, parce que la peinture et le vernis ont perdu un peu de leur lustre. Ces instruments ont été exposés dans nos divers magasins comme démonstrateurs, mais ils n'ont jamais été mis en usage. A vous de commander immédiatement l'article de votre choix, parce que nous n'en avons peut-être qu'un seul, et ne pouvons répéter cette offre à ce prix.

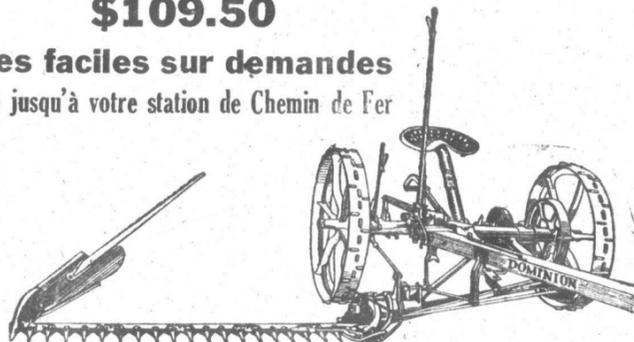


Râteau à Décharge de Côté -- Échantillon

Largeur 10 1/2 pieds. Ce râteau et faneuse combinés font un travail positif, râteauant proprement et disposant le foin en andains légers de façon que l'air puisse circuler librement à travers. Une valeur régulière de \$131.00. Spécial Un seul à.....

\$109.50

Termes faciles sur demandes
Fret payé jusqu'à votre station de Chemin de Fer



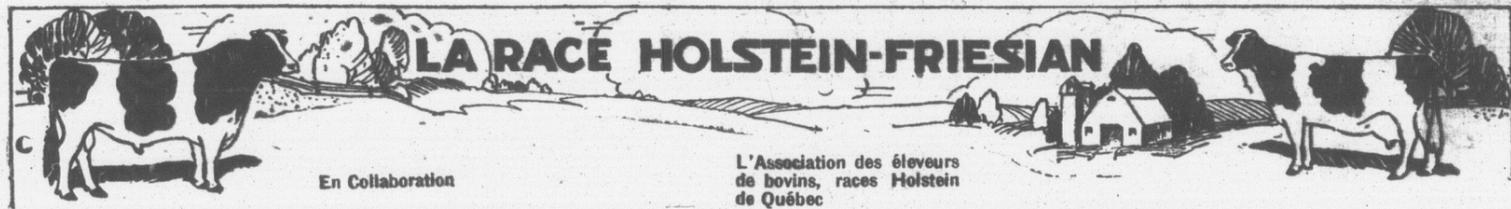
Echantillons de Succursales et Agences

Faucheuse à un cheval, avec coupe de 3 1/2 pieds. Traction légère. A relevage vertical. Valeur de \$80.00, pour..... **\$69.**
Faucheuse à 2 chevaux. Coupe de 4 1/2 pieds. Peinture un peu tachée, n'a jamais servi. Régulier \$81.00, pour..... **\$68.**
Faucheuse à 2 chevaux. Coupe de 5 pieds. Echantillon un peu défraîchi. Une valeur ordinaire de \$87.50, pour..... **\$74.**

COMPAGNIE
P.T. LEGARÉ
LIMITÉE

274, rue St-PAUL,

QUÉBEC



Qualifications au livre d'or pour mai 1934

Deux cent quarante-deux vaches Holsteins ont terminé leur période de lactation sous contrôle en mai, dont 129 en Ontario, 35 en Alberta, 30 dans la province de Québec, 29 pour le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie Anglaise et 19 dans les provinces maritimes.

Ci-suit la liste des meilleurs records pour la province de Québec dans chaque division et subdivision.

DIVISION 365 JOURS

Classe de 4 ans

Beauty Gallante, 205371, Bernard Lamontagne, St-Michel de Bellechasse, Qué., a produit 11,196 lbs de lait à 3.39%, 379 lbs de gras, 473 $\frac{3}{4}$ lbs de beurre.

Classe de 3 ans

Fisette Canary Echo, 217,998, Alb. Grondines, Grondines Sta., Qué., 12,039 lbs lait, 3.75%, 452 lbs gras, 565 lbs de beurre.

Classe de 2 ans

Laura Cobequid of Mastai, 234032, Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis, Qué., 9703 lbs lait, 3.67%, 356 lbs de gras ou 445 lbs beurre.

SUBDIVISION B

Classe adulte

Montvic Daisy Rag Apple, 177628, T. B. Macaulay, Hudson Heights, Qué., 15,558 lbs à 3.90%, 607 lbs gras, 758 $\frac{3}{4}$ lbs beurre.
Hengerveld Abbekerk Devries, 148919, Hôpital St-Michel Archange, Mastai, Qué., 15378 lbs lait à 3.32%, 510 lbs de gras ou 637 $\frac{1}{2}$ lbs de beurre.

Hulda Tensen Segis, 122555, SS. Grises du Manoir, Châteauguay, Qué., 12,229 lbs lait, 3.48%, 425 lbs de gras, 531 $\frac{1}{4}$ lbs de beurre.

Classe de 4 ans

Fine Jewel of Mastai, 207971, Hôpital St-Michel Archange, Mastai, Qué., 13,582 lbs lait, 3.64%, 495 lbs gras ou 618 $\frac{3}{4}$ de beurre.

Olivia Cobequid of Mastai, 193052, Hop. St-Michel Archange, Mastai, Qué.,

14,677 lbs de lait, 3.20%, 469 lbs de gras ou 586 $\frac{1}{4}$ lbs de beurre.

Princess Snow Sylvia, 193080, S. Lefebvre, La Baie, Qué., 12,086 lbs lait à 3.78%, 457 lbs gras ou 571 $\frac{1}{4}$ lbs beurre.

Daisy Favorit Walker, 178975, Brown Corporation, La Tuque, Qué., 13,329 lbs lait à 3.07%, 409 lbs gras ou 511 $\frac{1}{4}$ lbs beurre.

Classe de 3 ans

Ladoga Machthilde de Lachenaye, 240583, Léopold Martineau, LaDurantaye, Qué., 12,399 lbs de lait à 3.63%, 450 lbs de gras, 562 $\frac{1}{2}$ lbs beurre.

Classe de 2 ans

Alma Provenchère, 231112, Noé Provencher, Plessisville, Qué., 11,057 lbs de lait à 3.88%, 429 lbs de gras ou 536 $\frac{1}{4}$ lbs de beurre.

Favora, L., Willie Vallière, L'Avenir, 11,255 lbs de lait à 3.66%, 412 lbs gras ou 515 lbs de beurre.

Lucy Provenchère, 231111, Noé Provencher, Plessisville, Qué., 11,253 lbs lait, 3.43%, 395 lbs gras ou 493 $\frac{3}{4}$ beurre.

Montvic Baroness Sylvia, 242058, T. B. Macaulay, Hudson Heights, Qué., 9,664 lbs lait à 3.91%, 378 lbs gras ou 472 $\frac{1}{2}$ lbs de beurre.

Merveille R. R. Segis, 245978, P. Bonin, Lourdes, Joliette, Qué., 9,210 lbs lait, 3.52%, 324 lbs gras ou 405 lbs beurre.

Lisette Charlotte, 238717, Jos. Grondines, Grondines Sta., Qué., 9,797 lbs lait à 3.26%, 319 lbs gras ou 398 $\frac{3}{4}$ de beurre.

DIVISION 305 JOURS

Classe adulte

Princess Shirley, B. Dekol, 171599, (Raymondale Echo Posch), prop. James Kerr, Howick, a produit 10,802 lbs de lait, 3.57 gras et 446.25 lbs de beurre.

Classe de 3 ans

Lili Korndyke, 204956 (Maurice Korndyke), Lucien Milot, Yamachiche, a produit 12330 lbs de lait, 3.06% de gras, 377 lbs de gras et 471.25 lbs de beurre.

(Suite à la page 264)

Une nouvelle championne Holstein

Record Mondial de 1049 lbs de gras, 28138 lbs de lait.—Subdivision B.— (deux traites par jour)

"Pontiac Dutchland De Vries, 173768" appartenant à M. Byron Rath, Mosseley, Ont., vient de finir son record au Livre d'Or, subdivision B, en donnant 28138 lbs de lait et 1049 lbs de gras avec un test moyen de 3.73%.

Selon les règlements de l'Association Canadienne cette vache fut traitée 3 fois par jour, durant trente jours et le reste du contrôle, elle le fut deux fois par jour.

Elle commença son record le 2 mai 1933, en donnant 2281.5 lbs durant le mois; 2839.5 lbs en juin; 2711.5 lbs en juillet; 2,622 lbs en août; 2494 lbs en septembre; 2420.5 lbs en octobre; 2359 lbs en novembre; 2313.5 lbs en décembre; 2185.5 lbs en janvier; 1939.5 lbs en février; 1987.5 lbs en mars; 1898 lbs en avril et le premier mai, dernière journée de contrôle, elle donna 65.5 lbs, finissant son record en excellente condition.

Au point de vue du gras, elle l'emporte sur une vache Holstein américaine, "Winterthur Boast Ormsby Ganne", qui avait donné 1004.2 lbs de gras, traitée deux fois par jour.

En ce qui regarde le lait, elle l'emporte sur "Maud Abbekerk Hellbon 2nd", vache canadienne, appartenant à M. Wm. Jones, Mt Elgin, Ont., qui avait donné en 365 jours, traitée deux fois par jour, 24620 lbs de lait à 924 lbs de gras.

Trois vaches américaines ont un record excédant 25000 lbs de lait dans la subdivision B. Ce sont "Tryee Hisku Fayne" 25598.3 lbs, propriété de la Carnation Milk Farms, Seattle, Wash., "Beauty Govers Princess" 25597 lbs, propriété de Fenton Brook Farm, Great Barrington, Mass. "Onac Concordia Hartog Fayne", 25049 lbs, propriété de J. B. Henderson, Hickory, Pa.

Aucun de ces records ne se comparent avec celui de la nouvelle championne.

En ce qui regarde le gras, "Ganne" est la seule vache qui peut se comparer, mais avec 50 lbs de moins.

Les records de l'association des éleveurs d'Holstein du Canada montrent que "Pontiac Dutchland De Vries", la nouvelle championne a donné naissance à 5 veaux dont trois filles et deux fils.

"Pontiac Keyes De Vries" 220377, née le 7 septembre 1929, fut vendue à un an à M. G. R. Row de Curries, Crossing, Ont., sa deuxième fille, "Sally Posch Ve Vries" 239729, née le 7 novembre 1930, est restée la propriété de M. Rath. Le 2 mai 1932, elle donna naissance à 2 veaux, un mâle et une femelle. La génisse est restée la propriété de M. Rath, mais le taureau fut vendu sans enregistrement à un éleveur de croisées.

Son dernier veau fut un taureau né le 2 mai 1933. Il porte le nom de "Prince Dutchland De Vries" et est la propriété de M. Rath.

Le mot Dutchland dans le nom de la nouvelle championne vient de son ascendance paternelle, c'est-à-dire du fameux taureau "Dutchland Pontiac Colantha" 31483, élevé par feu Fred F. Field, qui était lui-même un frère de "Dutchland Creamelle Colantha Lad", qui fut, à la tête du troupeau de Grahamholm.

Ce taureau fut pendant quelques

années à la tête du troupeau des Ir Arbogast, Sebringville, Ont., son accouplement avec une fille de "King Segis Alcartra Calamity" 47106, donna naissance à un fils "Dutchland Hengerveld Calamity" 58576, qui est le père de "Pontiac Dutchland De Vries" 173768, la nouvelle championne. Une autre fille de "Dutchland Hengerveld Calamity" est "Dutchland Netherland Calamity" 143014, qui traite 2 fois par jour, dans la subdivision B, fit un record de 24033 lbs de lait et 878 lbs de gras. Ce taureau est donc le seul de toutes les races qui a deux filles avec des records au-dessus de 24000 lbs de lait, traitées deux fois par jour et 800 lbs de gras.

En effet, ces deux sœurs ont une moyenne de 26084 lbs de lait et 963 lbs de gras. Cette production moyenne de 2 vaches (subdivision B) ne fut jamais même dépassée par la production individuelle d'une vache, dans cette classe, exception faite pour "Ganne" qui a produit plus de gras mais moins de lait.

"Dutchland Netherland Calamity" 143014, sœur de la championne est la propriété de M. G. R. Row.

La mère de la championne est "Pontiac Abbekerk De Vries" 94084, propriété de M. Rath qui a donné à 10 ans, 465 lbs de gras. La grand-mère de "Pontiac Dutchland De Vries" 67177, qui, à l'âge de 14, ans a donné en 305 jours, 437 lbs de gras. Ces deux vaches viennent de finir leur record il y a à peine quelques mois.

La famille de M. Rath, fait l'élevage de Holstein à Mosseley, depuis plus de vingt ans. M. Rath est à la fois bon cultivateur et éleveur, et il nous disait que la nouvelle championne avait reçu les mêmes soins que les autres vaches, excepté pour les trente premiers jours, alors que, traitée 3 fois par jour, elle donnait en moyenne 76 lbs de lait, ce qui fut sa moyenne pour l'année. Durant les trente jours suivants alors qu'elle était traitée 2 fois par jour, elle donna une moyenne de 95 lbs de lait. Comme nous l'avons dit, à sa dernière journée de lactation, elle donna 65 lbs et demie, ce qui est seulement 12 lbs en bas de sa moyenne pour l'année. La ration nutritive durant sa période de lactation fut: une partie de moulée alimentaire de 24% P. D. et une partie d'orge et d'avoine. Cette ration fut donnée à raison de 1 lb de concentrés pour 4 lbs de lait. Comme fourrage elle reçut du trèfle et de la luzerne et comme succulents, des betteraves et de l'ensilage.

Nous avons appris que cette vache avait fait un gain de 140 lbs durant l'année et qu'elle avait fini son record en très bonne condition.

M. R. B. Faith, directeur de la propagande de l'Association des Eleveurs d'Holstein du Canada, nous a dit qu'il avait vu cette vache, quelque temps après qu'elle eut fini son record et que c'était une très bonne vache laitière, au point de vue conformation et qu'elle était en bonne condition, malgré le dur travail qu'elle venait de terminer.

(Du HOLSTEIN FRIESIAN WORLD)
édition du 2 juin 1934

ÉLEVEURS DE BOVINS HOLSTEINS

ATTENTION!

Journée Champêtre

LE 5 JUILLET PROCHAIN

Démonstrations

Discours

Récréations

à
La Ferme "LE MANOIR"

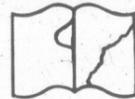
Mme A.-B. Colville, Propriétaire

St-Henri de Mascouche,

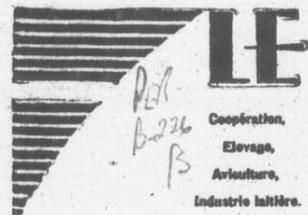
P. Qué.

L'un des coins les plus pittoresques de chez nous à visiter

Générosité extraordinaire de la Châtelaine du Manoir Repentigny



Texte détérioré



Volume XXII—Henri Gagné



HATEZ-VOUS D'EN PROFITER

Les lecteurs de ce journal doivent des arrérages d'abonnement et désirent se prévaloir l'avantage que nous leur avons offert en adressant nos factures d'abonnement doivent se hâter de régler d'ici le

15 JUILLET PROCHAIN dernier sursis que nous accordons afin d'en accommoder le grand nombre possible.

L'ADMINISTRATEUR

D'une semaine à l'avance

LES BAS prix que les producteurs recevaient pour leurs fruits ont été les raisons principales de la formation de coopératives de vente en forme en ces 60 et quelques années.

LA RICHESSE agricole du Canada en 1933 était évaluée à \$5,230,900 contre une évaluation révisée de \$209,760,000 en 1932 et de \$951,000 en 1931.

POUR certaines récoltes comme le céleri, la laitue, le navard, etc., un engrais complet (2-2) est nécessaire sur la plupart des tourbeux.

LA VALEUR totale de la récolte de graine de mil est évaluée à \$1,000 contre \$225,000 pour la récolte de 1932. Le prix de vente par livre de récolte de 1933 a été d'à peu près 5 $\frac{1}{2}$ ¢ en 1932.

ON dit que si le cheval pouvait il prierait tel maître qui a l'habitude de le coiffer d'un petit chapeau paille entre les deux oreilles pour protéger la tête contre les rayons solaires parfois brûlants, de bien se soigner d'ajuster tel couvre-chef de façon que l'air puisse librement circuler en dessous. Il vaudrait mieux ne rien mettre du tout.

LES membres du Club d'Élevage d'Ayrshires St-François se réuniront le 20 juin courant sur la ferme Des Pins, dont MM. Ste-Marie et Ste-Marie sont les propriétaires, à l'occasion de leur pique-nique annuel. Le 30 sera au tour de M. Ovide Fortin de St-Adamsville, à recevoir les membres du district de St-François où ils tiendront leur réunion annuelle.

TOUS les porcs non à point aux marchés à bestiaux et salaisons qui ne remplissent pas les conditions posées par les règlements de classement, sont classés comme d'engrais, et il est dans l'intérêt des producteurs, dit le rapport du comité des bestiaux, de conserver tous les porcs qui ont le poids voulu pour faire des porcs selectifs à bacon, jusqu'à ce qu'ils soient bien finis. Les porcs non à point font un bacon mou et de pauvres rôties.



Holstein

de lait.—Subdivision

te du troupeau des Ir
ringville, Ont., son accou-
une fille de "King Segis
mity" 47106, donna nais-
s "Dutchland Hengerveld
3576, qui est le père de
chland De Vries" 173768,
championne. Une autre
chland Hengerveld Cala-
utchland Netherland Cala-
qui traite 2 fois par jour,
vision B, fit un record de
ait et 878 lbs de gras. Ce
onc le seul de toutes les
eux filles avec des records
24000 lbs de lait, traites
jour et 800 lbs de gras.

ces deux sœurs ont une
6084 lbs de lait et 963 lbs
de production moyenne
division B) ne fut jan-
e par la production indivi-
vache, dans cette classe,
e pour "Ganne" qui a pro-
gras mais moins de lait.

l. Netherland Calamity"
de la championne est la
M. G. R. Row.
la championne est "Pon-
De Vries" 94084, pro-
Rath qui a donné à 10 ans,
s. La grand-mère de "Pon-
De Vries" 67177, qui, à
ns a donné en 305 jours,
as. Ces deux vaches vien-
leur record il y a à peine
s.

de M. Rath, fait l'élevage
Mosseley, depuis plus de
M. Rath est à la fois bon
éleveur, et il nous disait
lle championne avait reçu
ins que les autres vach-
les trente premiers jou-
ait 3 fois par jour, elle
moyenne 76 lbs de lait, ce
moyenne pour l'année,
rente jours suivants alors
traite 2 fois par jour, elle
moyenne de 95 lbs de lait.

l'avons dit, à sa dernière
ctation, elle donna 65 lbs
qui est seulement 12 lbs
moyenne pour l'année. La
ive durant sa période de
fut: une partie de moulée
e 24% P. D. et une partie
avoine. Cette ration fut
son de 1 lb de concentrés
lait. Comme fourrage elle
e et de la luzerne et comme
es betteraves et de l'ensi-

is appris que cette vach-
a gain de 140 lbs durant
elle avait fini son record
e condition.

raith, directeur de la propa-
Association des Eleveurs
Canada, nous a dit qu'il
de vache, quelque temps
eut fini son record et que
es bonne vache laitière, au
e conformation et qu'elle
e condition, malgré le dur
e venait de terminer.

IN PRIESAN World
édition du 2 juin 1934.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Coopération,
Élevage,
Agriculture,
Industrie laitière.

Association des Éleveurs de Bétail Holstein
Frisolan (Section de la province de Québec).
Société des Éleveurs de Bovins Canadiens.

Volume XXII—Henri Gagnon, Président,

QUÉBEC 28 JUN 1934

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 26



HATEZ-VOUS D'EN PROFITER

Les lecteurs de ce journal qui doivent des arrérages d'abonnement et désirent se prévaloir de l'avantage que nous leur avons offert en adressant nos factures d'abonnement doivent se hâter de régler d'ici le

15 JUILLET PROCHAIN
dernier sursis que nous accordons afin d'en accommoder le plus grand nombre possible.

L'ADMINISTRATION.

D'une semaine à l'autre

LBAS prix que les producteurs recevaient pour leurs fruits ont été les raisons principales de la formation de coopératives de vente en Californie en ces 60 et quelques années.

LA RICHESSE agricole du Canada en 1933 était évaluée à \$5,230,994,000 contre une évaluation révisée de \$5,209,760,000 en 1932 et de \$6,056,951,000 en 1931.

POUR certaines récoltes feuillues comme le céleri, la laitue, l'épinard, etc., un engrais complet (2-10-12) est nécessaire sur la plupart des sols tourbeux.

LA VALEUR totale de la récolte de graine de mil est évaluée à \$163,000 contre \$225,000 pour la récolte de 1932. Le prix de vente par livre pour la récolte de 1933 a été d'à peu près 6 1/2 c contre 5 1/2 c en 1932.

ON dit que si le cheval pouvait parler, il prierait tel maître qui a l'habitude de le coiffer d'un petit chapeau de paille entre les deux oreilles pour lui protéger la tête contre les rayons du soleil parfois brûlants, de bien prendre soin d'ajuster tel couvre-chef de telle façon que l'air puisse librement circuler en dessous. Il vaudrait mieux autrement ne rien mettre du tout.

LES membres du Club d'Éleveurs d'Ayrshires-St-François se sont réunis le 20 juin courant sur la ferme Des Pins, dont MM. Ste-Marie et fils sont les propriétaires, à l'occasion de leur pique-nique annuel. Le 30 juin ce sera au tour de M. Ovide Fortin, cultivateur d'Adamsville, à recevoir sur sa ferme les éleveurs du district de Bedford où ils tiendront leur réunion champêtre annuelle.

TOUS les porcs non à point offerts aux marchés à bestiaux et aux salaisons qui ne remplissent pas les conditions posées par les règlements du classement, sont classés comme porcs d'engrais, et il est dans l'intérêt des producteurs, dit le rapport du commerce des bestiaux, de conserver tous les porcs qui ont le poids voulu pour faire des porcs selectifs à bacon, jusqu'à ce qu'ils soient bien finis. Les porcs mal finis non à point font un bacon mou et donnent de pauvres rôtis.

Station d'essai provinciale à Princeville

pour l'engraissement des porcs en vue de l'enregistrement supérieur des truies pur sang

Le livre d'or des races porcines

Nous publions ailleurs dans ce numéro, sous la rubrique "Exploitation animale" le rapport de classification des porcs de marché pour le mois d'avril 1934. Les chiffres nous indiquent qu'il y aurait lieu d'améliorer davantage la qualité des sujets que nous destinons aux grands marchés, principalement celui de l'exportation, puisque pour le porc à bacon de bonne qualité nous avons, outre-mer, un marché qu'il importe de conserver, parce que sa capacité de consommation est considérable. Il nous a été possible de publier des chiffres à ce sujet, sur lesquels nous n'entendons pas revenir aujourd'hui.

C'est par l'amélioration constante de nos sujets d'élevage de races porcines pur sang que nous arriverons à multiplier chez nous les bons reproducteurs des deux sexes, et pour arriver à éliminer les géniteurs indésirables, il a été adopté depuis 1928 un moyen sûr et non équivoque pour établir les types minima de qualification, couvrant certains points comme l'individualité, la fécondité et l'uniformité de la portée. Ce moyen c'est l'enregistrement supérieur des truies pur sang, ou l'inauguration d'un Livre d'Or pour nos races porcines. D'après ce système de classification et d'enregistrement des truies d'élevage de race pure, bien entendu, il sera possible de supprimer les géniteurs de qualité inférieure dans nos troupeaux de race pure.

Il en est des porcs comme de nos troupeaux laitiers. Tel cultivateur peut avoir d'excellentes truies de conformation parfaite au point de vue type bacon et ne pas réussir son élevage s'il n'est pas bon soigneur. D'autre part un éleveur possèdera des truies plutôt médiocres comme type, et obtenir des succès en améliorant son système d'alimentation.

Le système d'enregistrement supérieur ayant pour objet de choisir les sujets éligibles à cet enregistrement, en tenant compte, de la valeur de la progéniture par l'analyse des carcasses, oblige les éleveurs qui veulent faire qualifier leurs truies pur sang, à pratiquer un régime d'alimentation qui tarde à atteindre le degré de perfection voulu, et c'est afin d'aider aux producteurs de porcs qui désirent faire un succès de leur élevage en vue de l'enregistrement supérieur, à perfectionner leur système d'alimentation, que le Comité des Annales Nationales avec la coopération des ministères provinciaux a pris l'initiative d'établir dans chaque province, une station d'essai pour l'engraissement des porcs.

La province de Québec est la première à établir la sienne à Princeville, cté d'Arthabaska, au centre de la province de Québec, jouissant des facilités d'un abattoir moderne et sise dans un centre où l'élevage du porc se pratique d'une façon prépondérante.

Un comité provincial de surveillance formé de MM. Stéphane Boily, représentant les autorités fédérales, Adrien Morin, le Service provincial d'industrie animale et M. Ste-Marie, représentant la Société des Éleveurs de Porcs, contrôlera le système dans la province.

Au cours d'une entrevue, M. Adrien Morin, B.S.A. a bien voulu nous communiquer quelques détails quant au fonctionnement de cette station d'essai d'engraissement.

Le projet ne concerne que les éleveurs de race pure.

L'éleveur qui désire faire qualifier une truie, doit faire sa demande d'entrée au Ministère fédéral de l'Agriculture en mentionnant le nom du père et de la mère, de la portée attendue et donnant aussi les dates de saillie et de la mise bas.

L'inspecteur préposé à l'identification des porcelets averti lors de la naissance, se rendra tatouer les sujets et juger si l'éleveur peut faire apprécier les porcs. Il est entendu qu'une portée éligible doit compter au moins huit sujets.

Le gouvernement achètera quatre porcelets de la portée à l'âge de huit ou neuf semaines, paiera à l'éleveur le prix de ses porcs conformément au cours du marché à la date d'achat. L'expédition à la station d'essai se fera aux frais du Gouvernement.

À l'âge de deux cents jours les quatre sujets nourris à Princeville seront abattus, les carcasses appréciées et le total du pointage obtenu couvrant la valeur de la portée, la maturité et l'essai d'abatage, échelle de pointage que nous avons publiée déjà dans notre édition du 5 avril, justifiera ou non la qualification de la truie à l'enregistrement supérieur.

Les éleveurs intéressés, c'est-à-dire dont les sujets auront été engraisés à Princeville, seront invités à assister à la démonstration d'abatage et d'appréciation des carcasses. Ils pourront voir leurs sujets-avant l'abatage et aussi mieux se rendre compte du travail d'appréciation et de l'application de l'échelle de pointage.

Les porcs ainsi destinés à l'appréciation doivent atteindre le poids de 200 lbs à l'âge de 200 jours.

Actuellement la station de Princeville a commencé ses opérations, les services d'un cultivateur expert en alimentation ont été requis. Trois groupes de jeunes porcs ont été achetés. Et déjà plusieurs demandes d'entrées sont sous considération. La porcherie d'engraissement de Princeville est aménagée pour recevoir une vingtaine de groupes de 4 porcs.

Cette nouvelle initiative arrive à un moment où il importe de coopérer d'une

(Suite à la page 200)



Nous coupons le dollar en deux!

Tous les abonnés qui règlent leur abonnement dans les 30 jours suivant la date d'expiration GAGNENT DU 50%

en se prévalant de notre prix spécial d'abonnement à 50c PAR ANNEE

et peuvent s'acquitter de leur arrérage au même taux, tous ceux qui régleront avant LE 15 JUILLET.

L'ADMINISTRATION.

D'une semaine à l'autre

LEXPOSITION agricole organisée et tenue sous les auspices de la Société d'Agriculture du comté de Roberval, sera tenue les 18 et 19 juillet à St-Félicien. M. Jos.-Ed. Boily, inspecteur d'écoles, domicilié à Roberval, agit comme secrétaire et gérant de cette exposition agricole habituellement bien réussie grâce à la coopération d'une classe de cultivateurs qui s'intéresse à tout ce qui est de nature à promouvoir les intérêts agricoles de leur région.

QUAND il fait très chaud ayez soin de faire boire vos chevaux de temps à autre dans la journée. Il vaut mieux qu'ils s'abreuvent plus souvent que de trop boire à la fois surtout s'ils ont bien chaud. Pour que le cheval se sente bien à son aise il est préférable de ne pas le faire boire trop vite après qu'il a mangé.

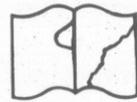
UNE gracieuse invitation.—C'est avec grand plaisir que nous transmettons aux Éleveurs de bovins Holsteins de la province de Québec, la gracieuse invitation qu'a faite aux officiers de l'Association provinciale, l'aimable châtelaine du Manoir Repentigny, Madame A.-B. Colville, de tenir leur journée champêtre annuelle à la ferme du Manoir, à St-Henri de Mascouche.

Comme on le verra à la page voisine, la date de ce pique-nique a été fixée au 5 juillet.

Le programme, détaillé il est vrai, ne nous a pas été communiqué, mais nous savons qu'il comporte une série de travaux d'expertise et de concours propres à familiariser le cultivateur avec une infinité de façons de procéder dans son élevage, qui lui faciliteront énormément ses chances de succès.

L'invitation est lancée à tous les éleveurs de bovins Holsteins mais il n'est pas défendu d'y amener un ami qui y verra ou y apprendra des choses qui le décideront peut-être à joindre les rangs, des bons éleveurs de Noir et Blanc dans la province de Québec, on ne sait jamais.

Au 5 juillet donc chez Mme A.-B. Colville, à St-Henri de Mascouche, journée d'étude et d'observation tout en prenant un congé que vous avez bien mérité après les durs travaux des semences, et avant d'aller bientôt vous exercer les muscles sur les fourchettes de foin.



D'une semaine à l'autre

M. Alfred Marois, manufacturier, J.-Aimé Déry, industriel, représentant l'Association des Manufacturiers canadiens et Romuald Côté, de l'Ange-Gardien, cté Montmorency, représentant de l'Union Catholique des Cultivateurs et les Syndicats d'Éleveurs, ont été nommés par le Conseil municipal de Québec, commissaires de l'Exposition provinciale de Québec.

M. J.-Emery Boucher, agira comme secrétaire de la nouvelle commission.

Pour que la Commission soit complète il reste aux administrations provinciale et fédérale à nommer leur délégué respectif au nouveau Commissariat.

Il est important que les nouveaux administrateurs responsables au Conseil municipal de l'entreprise, se mettent au travail d'organisation sans plus de délai. L'hésitation qui s'est manifestée à l'égard de cette entreprise pourrait avoir créé dans le public de la province une impression préjudiciable au succès de notre exposition

Noblesse oblige, dit-on, Québec est la capitale de notre province, or son exposition annuelle doit montrer un cachet d'importance égal à la valeur de cette unique province française de l'union confédérative canadienne, tant au point de vue agricole, industriel et commercial.

Les dernières nouvelles nous apprennent que M. Frank Byrne, président de la soc. générale des éleveurs a été nommé commissaire de l'exposition.

ON peut juger de l'importance du mouvement d'éducation agricole chez les jeunes cultivateurs quand on sait qu'en Canada, pour un mouvement qui ne date que de quelques années seulement, il y a près de 24,000 jeunes gens d'enrôlés dans les divers clubs d'éleveurs ou de producteurs agricoles.

Ci-suit une liste intéressante donnant le nombre de clubs engagés dans les divers domaines de la production agricole et d'élevage.

Table with 2 columns: Eleveurs de / Nbre Mbres and Producteurs de. Lists various agricultural products and their respective numbers of clubs and members.

Deux clubs de jeunes cultivateurs sont formés dans le but d'étudier la valeur des applications de pierre à chaux comme amendement des sols. Ces deux clubs ont un effectif total de 44 membres. Le tout forme un total de 1374 clubs comprenant 23,432 jeunes cultivateurs dont l'âge varie de 12 à 25 ans.

VERGERS ET PETITS FRUITS

Conditions des petits fruits et état des vergers dans notre Province

Le bureau de la statistique agricole du Service provincial de l'Economie rurale publiait en date du 19 courant, un premier rapport sur les conditions de nos récoltes de petits fruits et l'état de nos vergers. Nous y lisons ce qui suit:

CONDITIONS DES FRAISES

On rapporte qu'une forte augmentation dans l'étendue sous culture par rapport à l'an dernier, dans la région de Montréal. Les plants n'ont pas souffert au cours de l'hiver, mais les gelées tardives ont endommagé les fleurs dans une proportion de 10 à 15%. De plus, la sécheresse a causé des dommages estimés entre 15 et 20% pour la province. L'étendue en culture est provisoirement estimée à 3,000 acres. La récolte est provisoirement estimée à 4,900,000 pintes, comparativement à 4,845,000, l'an dernier, soit une augmentation de 2%.

CONDITIONS DES FRAMBOISES

Les framboisiers ont été sérieusement

affectés par la gelée au cours de l'hiver. La moitié supérieure des branches a été détruite. Les gelées tardives n'ont pas affecté les bourgeons et la sécheresse jusqu'au 8 juin n'a fait que retarder le développement. La superficie pour la province est provisoirement estimée à 1,600 acres. Les pronostics sont pour une récolte de 2,100,000 pintes, comparativement à 2,625,000 l'an dernier, soit une diminution de 20%.

CONDITIONS DES ARBRES FRUITIERS

Les gelées au cours de l'hiver ont sérieusement affecté les vergers de la province et les prospects de la récolte sont bien inférieurs à la normale. Nous donnons ci-dessous, exprimé en pourcentage, l'étendue des dommages rapportés, par variété et par région. Il ne faudrait pas conclure de là cependant, que tous les arbres endommagés sont morts. Ce n'est pas avant la prochaine saison que l'on pourra juger de l'étendue réelle des dommages.

TABLEAU 1.—Montrant, en pourcentage, l'étendue des dommages par la gelée aux arbres fruitiers, au cours de l'hiver, par région de la Province et par variété

Table with 7 columns: Province, Bas St-Laurent, Québec, Trois-Rivières, Cantons de L'Est, Sud-Est de Montréal, Ile de Montréal et Vallée de l'Outaouais. Rows list varieties like McIntosh, Wealthy, Fameuse, etc.

TABLEAU 2.—Montrant les conditions numériques des vergers au 15 juin 1934, par région de la Province et par variété

Table with 7 columns: Province, Bas St-Laurent, Québec, Trois-Rivières, Cantons de L'Est, Sud-Est de Montréal, Ile de Montréal et Vallée de l'Outaouais. Rows list varieties like McIntosh, Wealthy, Fameuse, etc.

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Lettre hebdomadaire aux cultivateurs

L'HYGIENE DU LAIT

Le lait est un produit de la ferme qu'il faut manipuler proprement et soigneusement pour conserver toute sa qualité, puisque par sa nature il se détériore vite et s'imprègne facilement de mauvais germes.

La principale loi du succès consiste à ne garder que des animaux sains seulement; les sujets tuberculeux doivent être éliminés comme les blessures aux pis doivent être soignées. De plus, l'étable doit être nettoyée, bien ventilée, éclairée et les animaux doivent être brossés, débarrassés des mouches surtout à l'heure de la traite. La litière doit être épandue dans leur partition beaucoup avant la traite afin qu'il n'y ait pas de poussière qui vienne se déposer dans les chaudières à lait.

Les ustensiles doivent être lavés, stérilisés à l'eau bouillante et ils ne doivent jamais rester à l'étable quand ils sont remplis de lait. Avant la traite le pis et les flancs seront essuyés un peu avant de les traire avec un linge net et humide comme les trayeurs devront éviter de se mouiller les mains avec du lait mais bien au contraire opérer à sec sinon employer un peu de vaseline.

L'ARROSAGE DES PATATES

Avec la levée des patates arrive l'obligation de les aider en combattant les insectes et les maladies. Pour bien protéger ces plantes, il faut les arroser avec de la bouillie bordelaise composée de 4 livres de sulfate de cuivre, 4 livres de chaux vive dans 40 gallons d'eau.

Cette solution se prépare comme suit: on fait dissoudre 4 livres de sulfate de cuivre (couperose bleue) dans un récipient de bois (jamais de métal) qui contient de 4 à 5 gallons d'eau chaude. Les 4 livres de chaux vive sont ensuite dilués dans un autre vase et s'il y a des petits morceaux de chaux non dissoutes on coule avec un morceau de toile à sac. Après quoi il s'agit de bien mélanger ces deux solutions à l'eau. On verse d'abord le sulfate de cuivre dans le baril puis on le remplit à moitié avec de l'eau, c'est-à-dire 20 gallons, ensuite on ajoute la chaux et on met les autres 20 gallons d'eau. Il faut brasser énergiquement en mélangeant ces solutions. Une fois la bouillie bordelaise prête, on ajoute environ 2 livres d'arséniate de chaux dans les 40 gallons de bouillie spéciale.

(Suite à la page 260)

D'une semaine à l'autre

EN date du 19 courant. La Section de la Statistique Agricole publiait l'estimation de la récolte des produits de l'érable en 1934.

Le rendement moyen par 100 érables est estimé à 82 lbs, 25% de la récolte a été converti en sucre et 75% en sirop. La récolte totale est estimée à 4,275,000 livres de sucre et 1,282,500 gallons de sirop. Le prix moyen pour le sucre est estimé à 0.105 cts la livre et \$1.14 le gallon de sirop. La valeur de la récolte totale est estimée à \$1,911,000.

LES nouvelles de l'Ouest sont de moins en moins rassurantes quant aux récoltes anticipées dans cette partie du pays.

Des détails plus précis nous parviennent que nous publions ici et qui nous font conclure que la situation dans les provinces des prairies est des plus sérieuses.

Alors qu'à cette période en 1933 la saison bien qu'en retard, promettait beaucoup, les cultures de 1934 sont hâtives mais handicapées par des conditions nettement défavorables. Tout avantage qui aurait pu découler de la précipitation plus abondante de l'hiver 1933-34, se trouve annulé. La précipitation du printemps depuis le 1er avril a été légère et ineffective. Il y a eu des périodes de température extrêmement élevée qui, vu le manque d'humidité et les vents très forts, ont causé du balayage dans bien des secteurs. La température et l'état du sol ont retardé la croissance et causé l'éclosion hâtive des sauterelles. La germination et la première période de croissance, quoique assez avancée, étaient inégales et peu vigoureuses. On constate déjà des dégâts infligés par les sauterelles mais les pertes les plus graves jusqu'ici sont attribuables au manque d'humidité, à la chaleur et au balayage.

EXPLOITATION ANIMALE

Classification des porcs et moutons pour le marché

AVRIL 1934

Nos expéditions de porcs vivants tant aux cours à bestiaux qu'aux sauteurs se sont élevées en avril à 3,952 têtes, soit 1,262 de plus que le même mois en 1933.

Pour les quatre premiers mois de 1934, nous sommes en avance sur l'an dernier; les chiffres sont exactement 17,694 porcs du 1er janvier au 30 avril 1934, contre 12,314 pour la même période l'année dernière. Ceci représente une augmentation de 5,380 unités ou 42% de plus.

Sur les 3,952 sujets expédiés en avril, 468 ou 12% furent classés "selects", 1,501 ou 38% "bacon"; 1,059 ou 26½% "boucher". La balance, soit 23½% de nos consignations, est passée aux catégories "légers", "lourds" ou "extra-lourds".

Les chiffres qui nous sont fournis par Ontario indiquent que les cultivateurs ont expédié 25,800 porcs de moins pour les quatre premiers mois de cette année que l'an dernier. De janvier au 30 avril les expéditions représentent 408,292 têtes, contre 434,092 en 1933.

Pour le mois d'avril les chiffres de cette année, soit 108,541 têtes représentent un surplus de 6,258 sur ceux de 1933 à 102,283.

29,798 porcs ou 27½% furent classés "selects", 56,613 ou 52% "bacon", 12,179 têtes ou 11% "boucherie", 10%

(Suite à la page 260)

Le moment le plus favorable pour faucher le foin c'est au début de la saison des graminées. Plus il devient haut et mûr moins sa valeur au point de vue aliment.

Sous une autre forme un ancien et très estimé confrère, le journalisme agricole, M. Robert Nauid, M.S.A., publie dans un numéro du "Journal d'Agriculture" des chiffres que nous nous permettons de reproduire tant il vaut la peine de retenir.

Un foin fauché à différentes périodes de maturité donne les rendements suivants à l'acre en éléments digestibles. Il faut savoir que M. Raynauld publie des chiffres d'un rapport sur des expériences conduites à la Station expérimentale de l'état de Missouri.

Foin fauché à différentes périodes de maturité; rendement

Table with 5 columns: Matière sèche, Protéine brute, Hydrates de carbone, Matière brute, Matière sèche. Rows list different stages of hay maturity like Début de la floraison, etc.

Si vous cultivez la luzerne, il est important de connaître quelque chose de la composition de la luzerne à ses différentes périodes de maturité.

Table with 3 columns: Protéine brute, Hydrates de carbone, Matière sèche. Rows list different stages of lucerne maturity like Début de la floraison, etc.

Rendement et éléments nutritifs dans une acre de trèfle rouge

ILLINOIS

Table with 2 columns: Rendement, Protéine brute. Rows list different stages of red clover maturity like En pleine floraison, etc.

PENNSYLVANIE

Table with 2 columns: Rendement, Protéine brute. Rows list different stages of red clover maturity like En pleine floraison, etc.

Nous ne rapportons pas ces chiffres ici dans le simple but de vous faire "faucher votre foin de bonne heure plus tôt possible", mais il semblerait que ce dégage aussi de ces chiffres une conclusion qui nous sera profitable à tous: qu'ils nous font mieux apprécier la valeur des bons pâturages, engraisés pour notre bétail, et qui nous permettent de mieux apprécier la valeur des pâturages pour nos vaches laitières.

Quand on songe que le tiers de la superficie de nos fermes est affecté aux pâturages, le rendement prend des proportions sérieuses d'autant plus que ce sont sur ces pâturages qui n'ont pas ou presque pas les soins appropriés pour y maintenir une herbe qui soit nutritive, que les vaches passent les mois de forte lactation.

Pendant il faut bien dire que la bonne fertilisation des pacages est la clé des rendements.

Depuis quelques années, au Nouveau Brunswick et dans la province de Québec, sur les fermes expérimentales au Collège d'Agriculture de McGill et chez quelques cultivateurs, des expériences de fertilisation des pacages ont été conduites. Nous avons des résultats de ces essais, tout montrés qu'il y a profit à engraisser les pacages et pratiquer une rotation des cultures. Les cultivateurs ayant participé à ces essais avec octroi du gouvernement ont obtenu, dans leur première année, continuer

Semaine à l'autre
 du 19 courant. La Section de statistique Agricole publiait de la récolte des produits en 1934.
 Le rendement moyen par 100 érables est de 82 lbs, 25% de la récolte a été en sucre et 75% en sirop. La récolte totale est estimée à 4,275,000 lbs de sucre et 1,282,500 gallons de sirop. Le prix moyen pour le sucre est de 105 cts la livre et \$1.14 le gallon. La valeur de la récolte est estimée à \$1,911,000.

Les récoltes de l'Ouest sont de plus en plus rassurantes quant à leur abondance anticipées dans cette partie

Les rendements plus précis nous parviennent par nos publications ici et qui nous permettent de constater que la situation dans les prairies est des plus

à cette période en 1933. Les rendements en retard, prometteurs, les cultures de 1934 sont handicapées par des conditions nettement défavorables. L'avantage qui aurait pu être obtenu par la précipitation plus abondante en hiver 1933-34, se trouve maintenant en précipitation du printemps. Le 1er avril a été

très effective. Il y a eu des températures extrêmement élevées vu le manque d'humidité dans les secteurs. La sécheresse et l'été du sol ont retardé la germination et causé l'éclosion hâtive des plantes. La germination et la croissance, quoique satisfaisantes, étaient inégales et peu précieuses.

On constate déjà des dégâts par les sauterelles mais les plus graves jusqu'ici ont été causés au manque d'humidité et au balayage.

RENDIMENT ANIMAL
Production des porcs et des vaches pour le marché

AVRIL 1934
 Les rendements de porcs vivants tant mâles que femelles se sont élevés en avril à 3,952 têtes, soit 23% de plus que le même mois en 1933. Les quatre premiers mois de 1934, les rendements ont été en avance sur l'an dernier; ils ont été exactement 17,694 porcs en janvier au 30 avril 1934, contre 17,694 pour la même période en 1933. Ceci représente une augmentation de 5,380 unités ou 42%

52 sujets expédiés en avril, contre 36 en 1933. Les porcs furent classés "selects", "bacon"; 1,059 ou 26 1/2% de la balance, soit 23 1/2% de la balance, est passée aux catégories "lourds" ou "extra"

qui nous sont fournis par les cultivateurs. Plus que les cultivateurs, les 5,800 porcs de moins pour les premiers mois de cette année ont été compensés par les 5,800 porcs supplémentaires représentés par 408,292 lbs de viande en 1934, contre 434,092 en 1933.

Les rendements des vaches en avril ont été de 108,541 têtes représentées par 6,258 sur ceux de 1933.

Les rendements de 27 1/2% furent classés "bacon", 52% "bacon", 11% "boucherie", 10% de la page 260)

Le moment le plus favorable pour faucher le foin c'est au début de la floraison des graminées. Plus le foin devient haut et mûr moins il a de valeur au point de vue alimentation. Sous une autre forme un de nos anciens et très estimés confrères en journalisme agricole, M. Robert Raynauld, M.S.A., publie dans un dernier numéro du "Journal d'Agriculture" des chiffres que nous nous permettons de reproduire tant il vaut la peine de les retenir.

Un foin fauché à différentes périodes de maturité donne les rendements suivants à l'acre en éléments digestifs. Il faut savoir que M. Raynauld puise ces chiffres d'un rapport sur des expériences conduites à la Station expérimentale de l'état de Missouri.

Foin fauché à différentes périodes de maturité; rendement

	Éléments digestibles par acre				
	Matière sèche	Protéine brute	Hydrates de carbone	Matière grasse	Matières digestibles (total)
Début de la floraison.....	3,411	135	1,576	43	1,908
Floraison totale.....	3,984	147	1,587	44	2,113
Graines formées.....	4,088	113	1,392	51	2,039
Graines (en lait).....	4,038	98	1,295	54	1,914
Graines mûres.....	3,747	92	1,576	38	1,754

Si vous cultivez la luzerne, il importe alors de connaître quelque chose de la composition de la luzerne à ses différentes périodes de maturité.

	Rendement		
	Protéine brute	Hydrates de carbone	Matière grasse
Début de la floraison.....	22.0	57.6	4.2
Pleine floraison.....	15.0	65.7	1.8
Mûre.....	12.2	67.9	2.5

A l'aide d'un rapport venant de l'Illinois voyons ce qui en est du trèfle rouge.

Rendement et éléments nutritifs contenus dans une acre de trèfle rouge moyen ILLINOIS

	Rendement		
	Protéine brute	Hydrates de carbone	Matière grasse
En pleine floraison.....	4,210	530	2,794
Quelques fleurs défilées.....	4,741	489	2,857
Toutes les fleurs défilées.....	3,915	421	2,838

On ne rapportons pas ces chiffres ici dans le simple but de vous répéter: "fauchez votre foin de bonne heure, le plus tôt possible", mais il semble qu'il se dégage aussi de ces chiffres une leçon qui nous sera profitable à tous, en ce qu'ils nous font mieux apprécier ce que peuvent valoir les bons pâturages bien engraisés pour notre bétail, particulièrement pour nos vaches laitières.

Quand on songe que le tiers environ de la superficie de nos fermes en culture est affecté aux pâturages, le problème prend des proportions sérieuses et d'autant plus que ce sont sur des pâturages qui n'ont pas ou presque pas reçu les soins appropriés pour y maintenir une herbe qui soit nutritive, que nos vaches passent les mois de forte production.

Pendant il faut bien dire qu'une bonne fertilisation des pacages en double les rendements.

Depuis quelques années, au Nouveau-Brunswick et dans la province de Québec, sur les fermes expérimentales, au Collège d'Agriculture de MacDonald et chez quelques cultivateurs, des expériences de fertilisation des pâturages ont été conduites. Nous avons publié des résultats de ces essais, tous ont démontré qu'il y a profit à engraisser les pacages et pratiquer une rotation. Des cultivateurs ayant participé à des essais avec octroi du gouvernement pour une première année, continuent le sys-

Fenaison et Pâturages

tème aujourd'hui parce qu'ils y ont vu un moyen efficace d'augmenter la production du lait et faire mieux payer le troupeau.

Avec les avantages qu'ont nos fermiers de la province de Québec, grâce à une heureuse initiative de la Coopérative Fédérée, de payer les engrais chimiques excessivement bon marché, comparativement à ce que paient les fermiers des provinces anglaises, (l'enquête Stevens, d'Ottawa, l'a prouvé d'une manière irréfutable) cette pratique d'engraisser les pâturages devrait se vulgariser plus rapidement.

Mais venons-en à d'autres chiffres publiés très récemment et qui portent spécialement sur le rapport des pâturages fertilisés, à la Station expérimentale de Frédéricton, N. B.

Le travail dérivé par M. C. F. Bailey, à Frédéricton, se poursuit activement depuis cinq ans, bien que des travaux

supplémentaires, A et B que nous faisons pacager aussitôt que le foin a été coupé.

TRAITEMENT A L'ENGRAIS CHIMIQUE

Pour l'année 1933, les parcelles engraisées furent traitées comme suit: 350 lbs de superphosphate (16 pour cent) et 10 lbs de muriate de potasse à l'acre furent épandues sur les pacages un et deux le 26 d'octobre et sur les champs 3, 4 et 5 ainsi que sur les pâturages supplémentaires A et B au 31 octobre 1932.

Une application de 150 lbs à l'acre de nitrate de soude fut faite en date du 1er mai 1933, sur les champs Nos 1, 2 et 3. Les enclos Nos 4 et 5 reçurent 150 lbs de nitro-craie à l'arpent à la même date. Les pacages supplémentaires A et B furent traités au nitrate de soude à raison de 100 livres à l'acre le 2 mai et nous fimes une seconde application de

Calendrier municipal pour le mois de juillet

Le 1er, date à laquelle les municipalités doivent payer au percepteur du revenu leur contribution annuelle au fonds des bâtisses et des jurés.—S.R. 1925, c. 156, sec. 13, par. 13.

Le 1er lundi, session ordinaire du conseil local.—Art. 112 C.M.

Le 1er jour juridique, les municipalités sont tenues de faire parvenir au gouvernement le montant qu'elles lui doivent relativement à la garde, en prison des délinquants condamnés par elles.—S.R. 1925, c. 33, s. 3.

Le 1er lundi, vente des immeubles pour taxes par le sec.-trés. des Iles de la Madeleine, si, à cette date, les procédures faites par le shérif sont discontinuées.—Voir 748, 749 C.M.

Le 1er mercredi, date fixée pour la vente des immeubles pour taxes aux Iles de la Madeleine.—Art. 729 C.M.

Avant le 10, destruction des mauvaises herbes qui croissent sur les chemins municipaux, (à partir du 20 juin.)—Art. 477 C.M.

Juin et juillet.—Confection du rôle d'évaluation tous les trois ans.—Art. 650 C.M.

d'essais aient été commencés depuis 1923.

Il serait très long de publier ce rapport à la lettre, nous en signalons les données les plus propres à retenir l'attention du lecteur.

Depuis 1928, écrit M. Bailey, l'expérience que nous avons conduite avait pour but de comparer la valeur des pâturages fertilisés et non fertilisés et également de nous rendre compte de la différence des étendues engraisées et pacagées en rotation ou continuellement.

Dans ce but nous avons divisé cinq champs, le premier étant fertilisé et fait paître continuellement. Les étendues 2, 3, 4 et 5 furent engraisées et les vaches paissèrent par intervalles, en rotation. La parcelle témoin, No 6, ne fut pas fertilisée, et fut broutée continuellement.

Nous avons de plus gardé des pâtu-

même nature après le fauchage, en date du 5 juillet.

Nous publierions dès cette semaine deux tableaux montrant les résultats enregistrés chaque année depuis 1928, date où ces travaux d'expérimentation furent commencés. C'est ainsi que nous terminerons ces notes pour cette semaine sur un sujet qui, chez nous, est de toute première importance.

Une fois ces tableaux étudiés, nos lecteurs intéressés, verront dans des articles subséquents certaines remarques et recommandations très importantes que fait le surintendant de la ferme de Frédéricton concernant l'amélioration de nos pâturages par le traitement aux engrais et pacagés en rotation, lequel, comme nous le voyons au tableau No 2, apparaît comme étant le système qui ait donné les meilleurs profits.

TABLEAU No 1.—RECORDS DE PAISSANCE

Année	Parcelles sous paissance permanente et fertilisées		Parcelles pacagées en rotation et fertilisées		Parcelles témoins non fertilisées et sous paissance permanente	
	Jours de pâturage pour une vache par acre	Nombre de vaches, par acre, par jour	Jours de pâturage pour une vache, par acre	Nombre de vaches, par acre, par jour	Jours de pâturage pour une vache, par acre	Nombre de vaches, par acre, par jour
1929.....	291.10	1.45	189.32	1.14	110.5	0.82
1930.....	173.72	1.21	212.03	1.48	97.9	0.88
1931.....	244.94	1.61	250.39	1.65	158.5	1.03
1932.....	229.28	1.55	221.80	1.56	138.0	0.92
1933.....	188.00	1.40	223.30	1.79	100.5	0.80

TABLEAU 2.—REVENUS A L'ACRE

Item	Parcelles sous paissance permanente et fertilisées		Parcelles pacagées en rotation et fertilisées		Parcelles témoins permanentes et non fertilisées	
Jours de pâturage.....	188.0	223.3	100.5			
Production de lait..... lb.	4311.	5175.	1719.			
Engrais alimentaires consommés..... lb.	998.	1198.	418.			
Foin consommé..... lb.	627.	816.	352.			
Coût des aliments employés..... \$	14.97	17.97	6.27			
Coût du foin..... \$	1.91	2.48	1.07			
Coût de l'engrais chimique..... \$	7.07	7.07	13.75			
Valeur du lait à 80c le gallon..... \$	34.49	41.40				
Profit sur le coût supplémentaire de la nourriture et des engrais chimiques..... \$	10.54	13.88	6.41			

LETTRE D'UN HOMME DE 90 ANS

A propos de Rhumatisme

Il nous prie d'excuser son écriture. Nous faisons plus que cela—nous le félicitons de pouvoir encore écrire à son âge, surtout après avoir souffert de rhumatisme. Voici ce qu'il dit dans sa lettre:

"Il y a trois ans je tins le lit durant six semaines, souffrant de rhumatisme inflammatoire. Depuis ce temps-là j'ai pris des Sels Kruschen et je n'ai pas eu d'autre attaque. Mes mains, toutefois, sont encore un peu raides. Je prends Kruschen chaque matin avant déjeuner et j'ai bien l'intention de continuer à le faire, car je suis sûr que c'est ce qui m'a tenu en bonne santé depuis trois ans. Excusez mon écriture, car j'ai 90 ans et je dois me servir de mes deux mains pour écrire".—J.-R. G.

Les Sels Kruschen dissolvent les cristaux aigus de l'acide urique qui sont la cause de tous les troubles rhumatismaux. Ils favorisent aussi l'élimination de l'organisme de ces cristaux dissous. Il ne se forme plus ensuite d'acide urique si vous continuez la "petite dose" de Kruschen chaque jour.

Cette étude, nous l'avons mentionnée plus haut, n'est pas complète. Or, pour mieux interpréter ces tableaux, nous prions nos lecteurs de les conserver jusqu'à la fin de la publication des quelques articles qui vont suivre sur le même sujet.

Il s'en trouvera peut-être qui objecteront que les mêmes expériences conduites sur nos fermes ne donneraient pas les mêmes résultats qu'au Nouveau-Brunswick à cause de la différence du climat, de la nature du sol, etc. Un technicien agricole bien renseigné et qui a voyagé dans toutes les provinces de l'est du Canada nous rassure à ce sujet, le climat du Nouveau-Brunswick ne diffère pas tant que cela du nôtre et quant à la nature du sol, comme il peut fort bien varier—et cela se voit dans une même paroisse—nous ne devons pas nous arrêter à cette objection. En principe l'application d'engrais chimique sur les pâturages, les améliore considérablement et rapporte bénéfice. La nature du sol peut exiger des engrais composés d'éléments fertilisants à titrage plus ou moins élevé, voilà tout, et il est facile aujourd'hui de régler cette question avec le concours de l'agronome. Toutefois si l'on tient plus à connaître quels résultats s'obtiennent sur quelques-unes de nos fermes dans la province de Québec, nous aurons très prochainement l'occasion de bien vous renseigner à ce sujet.

MAXIME.

RACE AYRSHIRE

M. F. P. O'Connor, propriétaire de la ferme Maryvale, à Scarborough Junction, Ont., vient d'acheter le fameux taureau Ayrshire, Bagenoch Blue Ribbon, champion aux expositions d'Angleterre et d'Ecosse, importé par M. J. H. Black, de Lachute, lors de son dernier voyage en Europe.

De son côté, M. Frank Byrne, le président de la Société Générale des Eleveurs de la Province de Québec, propriétaire de la ferme Byrne Hill, à Charlesbourg, près Québec, aurait fait l'acquisition du fils de Bagenoch Blue Ribbon, Crafthead Bromerang, aussi de la même importation, et un troisième taureau également importé par M. Black, vient d'être vendu à M. Clarence Miller, de Lachute, P. Qué. Ce troisième sujet est Barboig Reflexion.

Encouragez nos Annonceurs



— Ne vous creusez plus la tête, la Coopérative Fédérée vous offre ce qu'il y a de mieux aux plus bas prix en fait de

CASSEAUX à FRAISES et PANIERS à TOMATES

Casseaux à fraises:

Chopine 5.000 ou plus (Paquet de 500)	\$4.25 le mille
1.000	\$4.50 "
1 paquet	\$2.50 le paquet
Pinte 5.000 ou plus (Paquet de 250)	\$4.50 le mille
1.000	\$5.00 "
1 paquet	\$1.25 le paquet

Paniers à tomates:

Par 100	Par 1.000
6 pintes (sans couvercle)	\$4.00 le cent \$3.50 le cent
(avec couvercle)	\$4.50 le cent \$4.00 le cent
11 pintes (sans couvercle)	\$5.00 le cent \$4.00 le cent
(avec couvercle)	\$5.50 le cent \$4.50 le cent

Paniers d'un minot: (avec couvercle) \$14.50 le cent \$14.00 le cent

Écrivez pour prix quantité complet à la

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE
130, est, rue St-Paul, Montréal

Conditions de vente: Tous ces prix comptant avec commande f. a. b. entrepôts, Montréal, Québec et Lévis.

Prix sujets à changer sans avis.

OXYMEL

SIROP AU MIEL.—Oxymel à l'Eucalyptus devrait être essayé dans toutes les familles. Remède fameux contre les rhumes, bronchites, coqueluche, etc. Procurez-vous-en une bouteille chez votre pharmacien ou chez J.-E. Livernois et W. Brunet.

Clubs de jeunes éleveurs de porcs

Organisés sous les auspices des gouvernements fédéral et provincial

AIDE ET OCTROIS

Nous vous avons laissés la semaine dernière en vous promettant de vous donner dans ce numéro des renseignements sur l'encouragement que veulent de clubs de jeunes éleveurs de porcs les deux services d'Industrie animale, promoteurs de cette politique de clubs de jeunes cultivateurs spécialistes, et l'encouragement qu'apporte à l'entreprise la Société des Eleveurs de Porcs de la province de Québec qui comprend bien son rôle en ne se désintéressant pas du travail de nos jeunes ruraux, ceux qui, demain, seront à la barre du gouvernail de la barque agricole.

Les détails sur les octrois offerts, octrois substantiels, on en conviendra, s'énumèrent ainsi:

AIDE

Il est suggéré aux membres que s'ils désirent de l'aide pour financer le paiement de leurs truies d'élevage, de charger leur comité de surveillance de faire une entente avec la banque locale afin de pouvoir emprunter un certain montant d'argent.

OCTROIS OFFERTS PAR LES MINISTÈRES FÉDÉRAL & PROVINCIAL D'AGRICULTURE ET LA SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS DE PORCS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Les Départements d'Agriculture d'Ottawa et de Québec accorderont les octrois plus bas mentionnés en payant chacun 50% de la classification établie. La Société des Eleveurs de Porcs de Québec a bien voulu encourager les Cercles de Jeunes Eleveurs de 1ère année en octroyant un montant égal à

la moitié des octrois accordés par les deux Départements.

CERCLE JUNIOR ou 1ère ANNÉE:

A l'exposition annuelle, les octrois seront accordés de la manière suivante: 400 points seront accordés pour la paire de truies, basées sur le type à bacon, le développement, l'uniformité et les qualités pour l'élevage. 400 points pour le Concours d'Expertise et réponse aux questions:

200 points pour le concours d'expertise comprenant une classe de porcs de marché et une classe de porcs d'élevage.

200 points pour l'examen, lequel peut être oral ou écrit, comprenant 10 questions sur les activités du Cercle, l'alimentation, la régie de la porcherie et la vente.

400 points pour la classe de compétence en élevage, comprenant:

150 points accordés pour l'alimentation et le soin lors des visites à domicile. 150 points pour l'exactitude dans l'établissement des rapports et la ponctualité dans leur envoi.

100 points pour l'assistance et l'intérêt démontré lors des assemblées, concours locaux et démonstrations.

CLASSIFICATION

Lors de l'exposition, les octrois seront accordés de la manière suivante:

	Départements Ottawa & Québec	Société des Eleveurs
10 à 15 entrées exposées.....	\$50.00	\$25.00
16 à 20 " " " " " " " "	65.00	32.50
21 à 25 " " " " " " " "	80.00	40.00
26 et plus " " " " " " " "	100.00	50.00

CERCLE SENIOR ou 2ème ANNÉE:—

Dans les Cercles Seniors, les octrois seront accordés de la manière suivante:

POINTAGE:

Pesanteur.—La pesanteur officielle considérée dans le pointage sera le poids actuel corrigé à un âge standard (190 jours) en additionnant ou soustrayant 1.75 lbs par porc et par jour. Quatre points seront alloués pour chaque 100 lbs du poids corrigé.

Qualité.—Le pointage concernant la qualité sera déterminé par le pourcentage de porcs de la portée classés "sélects".

Uniformité.—Cinq points seront alloués pour chaque "boucher" et dix points pour chaque "lourd ou léger".

CLASSIFICATION

Les deux Départements d'Agriculture fourniront chacun 50% des octrois plus bas mentionnés.

8 à 15 entrées exposées.....	\$65.00
16 à 20 " " " " " " " "	80.00
21 à 25 " " " " " " " "	100.00
26 et plus " " " " " " " "	125.00

Les Cercles n'ayant pas assez de porcs pour avoir droit à une exposition pourront se grouper deux ou plus afin d'être au moins huit.

CONCOURS PROVINCIAL D'EXPERTISE:—

Le Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa, accordera les prix suivants pour un Concours d'Expertise tenu entre tous les Cercles de Jeunes Eleveurs de porcs de la Province. Chaque équipe devra comprendre 2 membres âgés de plus de 16 ans et de moins de 21 ans, le 1er novembre de la même année.

1er	\$15.00	6ème	\$10.00	11ème	\$ 5.00
2ème	14.00	7ème	9.00	12ème	4.00
3ème	13.00	8ème	8.00	13ème	3.00
4ème	12.00	9ème	7.00	14ème	2.00
5ème	11.00	10ème	6.00	15ème	1.00

CONCOURS INTER-PROVINCIAL D'EXPERTISE:—

En plus du Concours Provincial d'Expertise, chaque année le Conseil National des Jeunes Fermiers du Canada organise un Concours Inter-Provincial d'Expertise pour décider du Championnat Canadien. L'équipe gagnante de chaque province peut prendre part à ce concours et toutes dépenses de transport et d'hôtellerie sont payées.

— N'entendez-vous? — Le sang se glace: c'est le même effet de douche que l'eau de la rivière. De l'autre côté de la rivière, au ruissellement des venirs patriotes, à la si bien fait accueil à nos glans... des glans! un foule émue!...

Pour les gens pressés

Un questionnaire envoyé aux cultivateurs représentatifs de l'Est du Canada révèle que les frais moyens de fonctionnement des machines agricoles ont été de \$2.85 par acre de terre cultivée.

Pour produire une acre de navets sur les six fermes expérimentales fédérale de l'Est du Canada (1923-30), il a fallu 127.4 heures de main-d'œuvre et 7.6 heures d'énergie chevaline.

Si l'on compare l'un à l'autre les blés Reward, Marquis et Garnet au point de vue de la proportion de protéine, on trouve que le Reward vient premier, le Marquis deuxième et le Garnet troisième.—Division fédérale de la Chimie.

Une acre contient 160 perches carrées, 4,840 verges carrées, ou 43,560 pieds carrés. Si l'on connaît la longueur et la largeur d'un champ, on peut trouver la largeur et la longueur nécessaires pour faire une acre en divisant la distance connue en pieds dans le nombre de pieds carrés par acre. La longueur d'un côté d'une acre en carré est de 263.71 pieds.

SECTION FEMININE

Vous arrive-t-il le soir, grand cri qui déchire l'espace comme une grosse bête dans les wagons.

Puis, le mouvement de la campagne vers sa destination dépose les individus qui sont inconnus pour les porter.

Même à ceux qui sont en voyage et suggère des choses à voir au coin du bois obscur, long du fleuve aux eaux tranquilles de sa voie!

Est-il triste, est-il joyeux, les villes, qui s'attardent dans la couleur du temps.

Un vingt-cinq

C'est mai des gloires, mois de poésie! de douces fleurs! des ondes bruyantes!

La brume est rose de branches chargées de fruits en perses, des oiseaux zébrant l'air pressé, des éléments de chaînes: un enivrement.

L'air est saturé de s'enlevant vers de blancs motifs ajourés sur le paradis.

Fête au ciel serait-elle sa cour en liasse? Grande en réjouissance de l'Empire?... le salut Morts?...

C'est jour de fête. Ce matin, l'atmosphère secoue des ailes impatientes d'eau est tombé: "S'il pleut, res..."

Et le soleil reparait dans le dolman de gloire rayonnant, inépuisable richesse au tels réjouis: l'œil admire la silence! le cœur met un rythme d'un tic-tac en — N'entendez-vous? —

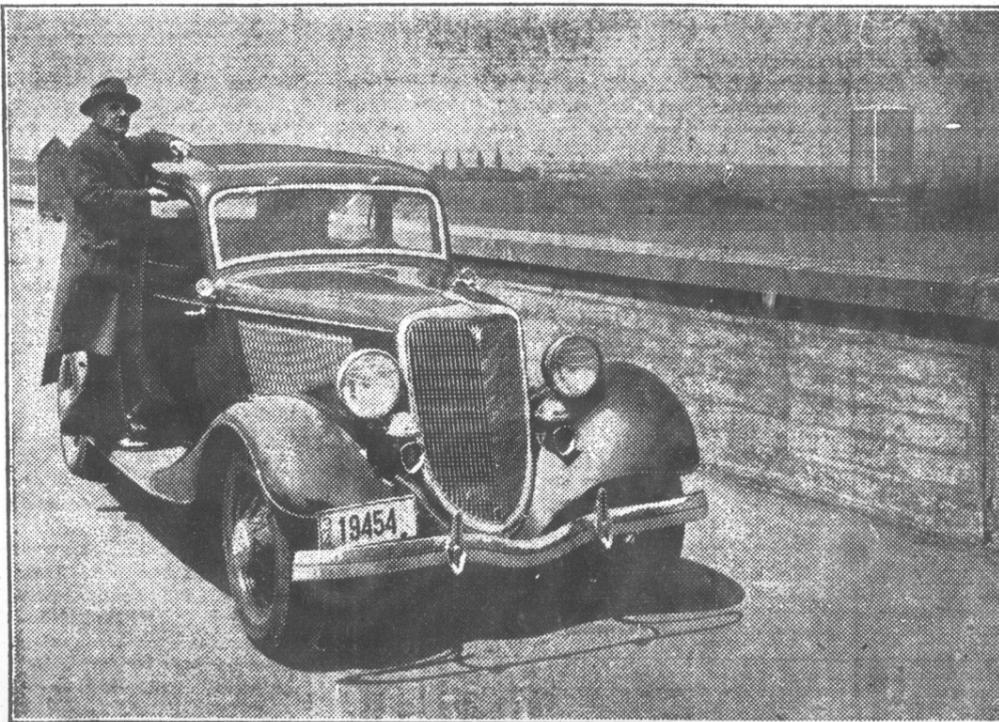
Le sang se glace: c'est le même effet de douche que l'eau de la rivière. De l'autre côté de la rivière, au ruissellement des venirs patriotes, à la si bien fait accueil à nos glans... des glans! un foule émue!...

Comme un effet de douche navrante, au cœur des voisins de face, une humeur ne compte guère que d'existence paroissiale à la suite d'un vieillard nète homme! des glans! des funérailles modestes grin sincère; des pleurs que martelle le bruit te digue en rage d'impuissance d'étreinte! des frissons aux gorges: des soupirs.

Et voilà que l'âme vibrante d'enthousiasme transmis par les ailes phoniques, un cri saturé d'accents merveilleux. sans jette par deux fois en tressaille, les paroles l'œuvre par excellence "Le cri d'amour, pour Roi..."

Entre deux sépultures, inguible flambeau d'es l'immortel: "O Canada C'était un vingt-cinq"

Après quatre siècles



Au même endroit où, 400 ans déjà, son illustre ancêtre foulait le sol de notre province, une première fois, alors que seuls, canots et raquettes permettaient aux indigènes de se transporter d'une bourgade à l'autre, cet automobiliste, qui porte le nom de l'illustre explorateur malouin, contemple par dessus la couverture d'une moderne voiture Ford V8, l'endroit où Jacques Cartier débarqua à Hochelaga, en l'année 1534.

Ce quartier de la métropole canadienne, devenu l'un des plus importants au point de vue industriel et résidentiel, n'était alors qu'une simple bourgade indienne.

Le pont du Havre de Montréal, que l'on voit à l'arrière-plan de cette photographie, repose sur des piliers dont les assises se trouvent à l'endroit même où le grand et très célèbre explorateur malouin mit pied à terre à Hochelaga. Ce pont, l'un des plus considérables du monde entier, sera bientôt nommé pont Jacques-Cartier.



SECTION FEMININE

Le train de nuit

Vous arrive-t-il le soir, au moment de vous endormir, d'entendre tout à coup un grand cri qui déchire l'espace? C'est le train de nuit qui passe et dont la locomotive comme une grosse bête hâletante fait des efforts pour traîner sa longue suite de wagons.

Puis, le mouvement s'accélère, le monstre a repris des forces et fuit dans la campagne vers sa destination habituelle, vers des gares aux noms connus où il dépose les individus qui se succèdent sans se rassembler, où il reprend d'autres inconnus pour les porter ailleurs.

Même à ceux qui sont bien tranquilles dans leur lit, le train qui passe parle de voyages et suggère des adieux ou rappelle des absents.

Que de choses il a vues dans sa course quotidienne, que de rencontres il a faites au coin du bois obscur, par des nuits sans lune, que de paysages il a pu admirer le long du fleuve aux eaux tranquilles, que de maisons hospitalières il a aperçues le long de sa voie!

Est-il triste, est-il joyeux le train qui passe dans la campagne, qui traverse les villes, qui s'attarde dans les parcs, ou n'est-il pas plutôt semblable à notre humeur de la couleur du temps.

Cousine AVETTE.

Un vingt-quatre

C'est mai des gloires de la Vierge: moi de poésie! de douceur! de renouveau! du vert! des ors de soleil rajeuni! des fleurs! des ondes bruissantes.

La brume est rose des ondolements de branches chargées de pétales odorants: des fruits en perspective! Au bec des oiseaux zébrant l'air de leur vol pressé, des éléments de demeures prochaines: un enivrement d'amour!

L'air est saturé de senteurs neuves s'enlevant vers de blancs nuages posés en motifs ajourés sur le bleu lavé du paradis.

Fête au ciel serait-il?... Dollard, et sa cour en li-ssé?... Victoria, la Grande en réjouissance?... Le jour de l'Empire?... le salut aux Grands Morts?...

C'est jour de fête. Ce matin, l'atmosphère surchargée secoue des ailes impatientes: un peu d'eau est tombé: "S'il pleut à sept heures..."

Et le soleil reparait aussitôt en son dolman de gloire rayonnante, semait son inépuisable richesse au désir des mortels réjouis: l'œil admire; la bouche fait silence! le cœur met une sourdine au rythme d'un tic-tac endiablé... et... —N'entendez-vous?...

Le sang se glace: c'est toujours le même effet de douche inattendue...

De l'autre côté de la rivière: un Riche-lieu au ruisseau de rubis des souvenirs patrioques, à la vieille église qui si bien fait accueil à ses enfants: des glas... des glas! un corbillard! une foule émue!...

Comme un effet d'écho, mais réalité navrante, au cœur des délaissés, chez la voisine de face, une humble chapelle qui ne compte guère que quelques années d'existence paroissiale tout un cortège à la suite d'un vieillard qui fut un honnête homme! des glas! encore des glas! des funérailles modestes, mais un chagrin sincère; des pleurs, des sanglots que martelle le bruit tempétueux d'une digue en rage d'impuissance de rupture d'étreinte! des frissons aux feuilles, aux gorges: des soupirs repoussés.

Et voilà que l'âme vibre de toute sa ossibilité d'enthousiasme ressuscité: transmis par les ailes d'ondes radio-phoniques, un cri sature l'atmosphère d'accents merveilleux. Un cœur puisant jette par deux fois au cœur qui en tressaille, les paroles sublimes de l'œuvre par excellence de Lavallée: "Le cri d'amour, pour le Christ et le Roi..."

Entre deux sépultures jaillissait, inexinguible flambeau d'espoir en l'avenir l'immortel: "O Canada..."

C'était un vingt-quatre mai.

B. L.

Station expérimentale

(Suite de la page 257)

ment pour combattre les mouches à patates.

Le premier arrosage doit se faire dès que les plantes sont de 4 à 5 pouces de hauteur et les autres seront faits à tous les 10 ou 15 jours d'intervalle suivant la température; après chaque arrosage tous les outils doivent être bien lavés.

NE RETARDEZ PAS LA FENAIISON

C'est une erreur générale, chez la plupart de nos cultivateurs d'attendre que le foin soit tout à fait mûr pour le récolter. Que de pertes ils encourrent en attendant trop tard. Ce qui compte le plus dans un aliment c'est la succulence et la digestibilité. Quand la tête du foin s'égrene, il est déjà trop tard parce qu'à cette époque le foin est dur à digérer, ayant moins de protéine, d'hydrates de carbone et de matière grasse et par contre plus de cellulose.

En le coupant à bonne heure on servira donc aux animaux un aliment contenant en plus grande quantité tous ces éléments essentiels de bonne qualité. Ce même foin sera mangé avec plus de goût et il sera mieux assimilé par l'animal qui donnera un meilleur rendement soit en lait, chair ou en travail.

Le meilleur temps pour couper le foin est lorsque le mil est en pleine floraison et que le trèfle ou la luzerne sont au début de la floraison, c'est-à-dire quand 20 à 30% des têtes sont en fleur.

EPILEPSIE ET CRISES Si vous souffrez d'épilepsie ou de crises (tomber d'un mal) ou avez des amis souffrant de cette terrible maladie écrivez pour avoir le livre de renseignements GRATUITS sur le fameux Remède EPILEX contre l'épilepsie et les crises. Adressez le à la Way Drug Co., Boite Postale 311, Québec, P.Q. Canada.

Station d'essai provinciale à Princeville

(Suite de la page 256)

façon pratique avec les producteurs de porcs qui veulent tirer partie de la situation assez intéressante qui sera faite aux cultivateurs qui s'appliqueront sérieusement à accélérer nos progrès en industrie porcine.

Les travaux de la Station d'engraissement de Princeville permettront sans aucun doute de vérifier l'efficacité des méthodes d'alimentation dont la diffusion parmi la classe agricole rendra des services appréciables.

FRS FLEURY.

La broderie est un agréable passe-temps

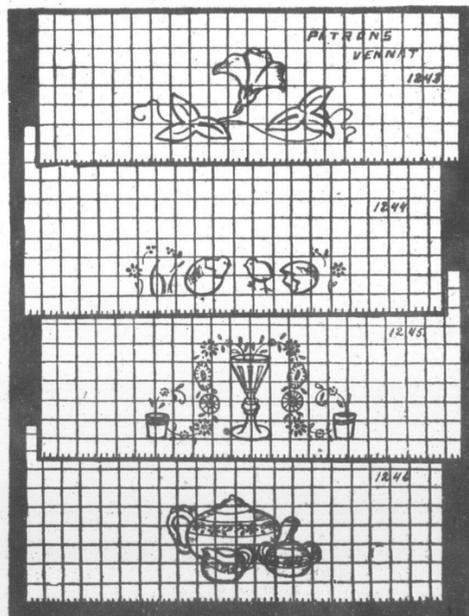
Nos 1243-1244-1245-1246.—Linges de vaisselle, délicieux dessins à broder de couleur assorties à la cuisine. A tracer les 4 modèles ensemble 35c, au fer chaud 55c, ou 20c pour 2 copies du même modèle. Perforé les 4 ensemble 75c.

Etampé sur beau tissu solide à carreaux, avec bordure à chaque bout, 3 couleurs différentes, rouge, bleu et vert, 21 x 32 pos chacun 30c, très spécial les 4 ensemble \$1.05. Coton M.F.A. pour la broderie garanti au lessivage pour chacun environ 10c.

Catalogue Général de Broderie 20c. Album de Layette (300 Modèles) 15c.

Abonnez-vous à Notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement par an.

BULLETIN DE LA FERME, Casier 158, St-Roch, Québec.



MATURITE-MATERNITE AGE MOYEN

Une femme a besoin, à ces trois époques critiques, d'un remède sur lequel elle peut compter. C'est pourquoi il y en a tant qui prennent le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. 90 sur 100 disent: "Il m'a soulagée". Il vous soulagera aussi.

Le COMPOSE VEGETAL de LYDIA E. PINKHAM

Classifications des porcs et moutons pour le marché

(Suite de la page 257)

seulement furent classés "légers", "lourds" et "extra lourds".

Les comtés de la province de Québec dont les expéditions sont supérieures à 100 têtes pour avril, et en avance sur l'année dernière sont: Arthabaska, Brome, Chateaugay, Hochelaga, Laval, Mégantic, Missisquoi, Pontiac (comté qui tient encore la première place), Richmond, Rouville, Sherbrooke, Soulange et Stanstead.

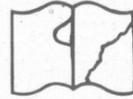
AGNEAUX ET MOUTONS

Nos envois se sont élevés à 757 têtes en avril contre 593 l'an dernier. Depuis le début de l'année il a été expédié à Montréal, 4,149 moutons et agneaux, contre 5,654 en 1933, dans le même temps.

Il a été reçu aux cours à bestiaux 7,713 veaux du Québec, en avril, contre 7,060 l'an dernier. De janvier au 1er mai, 17,245 veaux vivants, contre 16,820 en 1933.

LE "BULLETIN DE LA FERME"

est imprimé par "LE SOLEIL" Limitée Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec.



S. E. le Cardinal dégage une grande leçon de la célébration de la fête nationale.—La fête nationale a donné lieu à de belles démonstrations, dimanche. Il y eut des messes solennelles dans les paroisses et réjouissances patriotiques. Il y eut aussi un rassemblement au pied du monument Laval, où le Primat de l'église Canadienne prononçait ces paroles: "Certains gens", dit Son Eminence, "ne voulant pas suivre le sillon qui leur paraît trop peu glorieux, parlent de tout changer: on oublie que nous sommes un peuple catholique et que nous ne resterons pas nous-mêmes à moins de demeurer fidèles au caractère qui nous vient de notre religion et de notre civilisation."—"Les changements devront se faire dans la réflexion et le bon sens".

Élu supérieur.—Le Conseil du Collège de Ste-Anne de la Pocatière a fait le choix d'un nouveau Supérieur en la personne de M. l'abbé Alphonse Fortin, directeur des élèves en remplacement de Mgr Auguste Boulet, P.D., dont le terme d'office est expiré. Mgr Boulet est devenu 1er assistant et Mgr W. Lebon, 2e assistant.

Nommé Supérieur.—M. l'abbé Hector Marcotte, professeur au Petit Séminaire, a été nommé par ordonnance de Mgr F.-X. Cloutier, évêque des Trois-Rivières, supérieur du Séminaire des Trois-Rivières. Il succède à M. le chanoine Téléphore Giroux qui occupait cette charge depuis quelques années.

Nouveau Supérieur.—Les Frères des Écoles chrétiennes ont un nouveau Supérieur Général en la personne du Révérend Frère Junien-Victor.

Le nouveau Supérieur Général est âgé de 67 ans et originaire du sud-ouest de la France. Il remplace à cette charge le R. F. Adrien, décédé le deux mars dernier.

Mort à 78 Ans.—M. l'abbé Antoine Poirier est décédé à l'Hôtel-Dieu de Gaspé, à l'âge de 78 ans. Ses funérailles auront lieu lundi à Cap d'Espoir.

Feu M. l'abbé Jos. Lizotte.—M. l'abbé Joseph Lizotte, ancien curé de St-Jean-Deschailions, est décédé à Roberval, à l'âge de 85 ans, après avoir rempli une fructueuse carrière sacerdotale.

Prêtre décédé.—M. l'abbé Joseph-Placide-Olivier Desrosiers, curé de la paroisse de Ste-Brigide, Montréal, est décédé. M. Desrosiers était né à Lanoraie, le 26 juillet 1869, du mariage de Basile Desrosiers et de Rebecca Dugas. Il a fait ses études classiques au collège de Joliette et sa théologie au grand Séminaire de Montréal. Il a été ordonné prêtre par S. G. Mgr Fabre, le 18 mars 1893.

Mort de M. l'abbé Jean-Thomadeau.—M. l'abbé Jean-Thomadeau, ancien professeur et journaliste à l'Action-Catholique, est décédé presque subitement, à St-Eleuthère, où il était en repos. Une des figures les mieux connues de notre clergé disparaît avec l'abbé Nadeau. Il était un littérateur et un artiste distingué, qui avait contribué pour une large part à la restauration liturgique dans le diocèse. Le regretté défunt a eu ses funérailles à St-Joseph de Beauce, sa paroisse natale.

Le recensement de 1931 indique que l'étendue moyenne de terre cultivée par ferme n'était que de 41.8 acres dans tout l'Est du Canada; le minimum était de 14.3 en Nouvelle-Ecosse et le maximum de 50.1 dans l'Ontario.

Une paroisse célèbre son centenaire.—La paroisse de St-Ambroise de Kildare, c'té Joliette, a célébré par des fêtes inoubliables, le centenaire de sa fondation, sous la présidence de Mgr Papineau, ces fêtes ont duré trois jours.

POUR LES GENS PRESSES

Victoire des libéraux dans l'Ontario.—Le parti libéral remporte la victoire aux élections.—M. Mitchell Hepburn, qui deviendra premier ministre à 38 ans, aura une majorité de 42 voix dans la nouvelle Législature de Toronto. Huit ministres conservateurs ont été défaits.

Autre victoire des libéraux dans la Saskatchewan.—Le gouvernement de la Saskatchewan a été renversé par les libéraux qui reprennent le pouvoir après avoir été pendant cinq ans dans l'opposition.

Victime d'une explosion.—M. Albert Méniard, de l'Islet, Qué., a été victime de douloureuses blessures reçues au cours d'une explosion qui s'est produite dans la cale du frégate "Lennox", à Morrisburg, Ont.

Grand deuil pour l'honorable M. Godbout.—M. Eugène Godbout, fils, serrefrein à l'emploi du réseau d'État, a été tué à Chambord, dans un tragique accident, en voulant accoupler des wagons. Né à St-Eloi, fils de l'ancien député provincial de Témiscouata, la victime était âgée de 44 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son père, et l'honorable Ministre de l'Agriculture, six frères et quatre sœurs. Les funérailles ont eu lieu lundi, à St-Eloi.

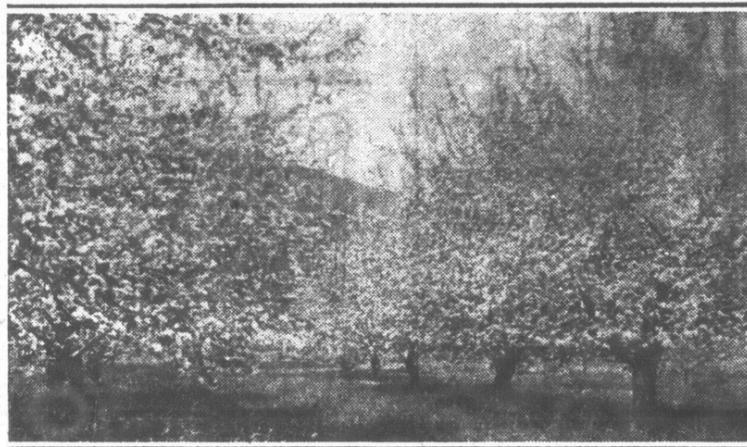
L'emploi de variétés résistantes de rutabagas paraît être le meilleur moyen de combattre l'hernie des navets.

On a constaté dans une enquête qui a été faite dans l'Est du Canada, que les tracteurs à deux charrues labourent quatre fois autant de terre par jour que les attelages à deux chevaux, et que ce labour revient à \$1.20 de moins par acre.

Un malade se nourrit de bière depuis huit ans.—Vous savez que l'on boit de la bière dans toutes les parties du monde. Qu'on en boive au Japon, la chose n'est pas étrange, les usages de l'Occident pénètrent partout; mais qu'un Japonais vive depuis huit ans en ne buvant que de la bière, voilà qui surprend. Le fait est exact cependant. La presse s'en est fait l'écho et il vaut, à coup sûr, qu'on y insiste.

Or donc, un Japonais, M. Susumu Taizaki, négociant de son état, était admis il y a huit ans à l'hôpital de Hokkaido. Il ne supportait aucun aliment. Les médecins désespéraient de le sauver. Lui-même se jugeait perdu, quand l'idée lui vint de demander une bouteille de bière. Il la but et se trouva mieux. Il en but une seconde et l'on constata une sensible amélioration. La bière lui réussissait si bien qu'on lui

Au pays du fruit tentant



Nos pommiers à l'époque de la floraison tels que le voyageur les admire en passant dans la région d'Abbotsford, P. Qué.

(Cliché du Family Herald & Weekly Star.)

Tragédie à Joliette.—Adélard Ducharme, 61 ans, de St-Félix de Valois, a été tué lorsque son camion est venu en collision avec une gratte-hipmobile du département de la Voirie. Un homme et un garçon de 15 ans ont failli avoir le même sort.

Le pont Mercier.—Terminé dix mois plus tôt qu'on ne l'avait prévu, le pont Honoré Mercier qui franchit le St-Laurent entre Ville LaSalle et Caughnawaga, a été déclaré ouvert à la circulation. L'inauguration officielle aura lieu le 11 juillet.

L'érable.—La récolte totale des produits de l'érable pour l'année 1934 a été de 4,275,000 livres de sucre et 1,282,500 gallons de sirop.

Le rendement moyen par 100 érables est estimé à 82 livres.

Le prix moyen pour le sucre est de 0.105 cts la livre et \$1.14 le gallon de sirop.

La valeur de la récolte totale est de \$1,911,000.

M. Henry Bordeaux, représentera l'Académie française aux fêtes du 4ème centenaire du Canada.—L'Académie française a annoncé qu'elle a délégué M. Henry Bordeaux pour la représenter aux fêtes du quatrième centenaire de la découverte du Canada, en août prochain, à Gaspé et à Québec.

en donna régulièrement. Il fit une véritable cure de bière et au bout d'un mois fut sur pied, suffisamment guéri pour quitter l'hôpital.

Dès lors, M. Susumu Taizaki ne vécut que de bière. Il estime en avoir bu au moins 20,000 bouteilles en huit ans, à l'exclusion de tout autre aliment, de tout autre besoin et est actuellement en parfaite santé.

Le cas de M. Susumu Taizaki est évidemment extraordinaire et il est étudié de très près par la section de médecine de l'Université impériale d'Hokkaido. Mais que l'on ne s'étonne pas outre mesure. Pour peu que vous ayez parcouru les départements du Nord et de l'Est ou voyagé dans certains pays d'Europe, vous n'avez pas été sans remarquer l'air de santé des habitants. Non seulement ils sont bien portants mais ils sont, en général, robustes, comme d'ailleurs tous les gens qui font de la bière leur boisson courante.

Mousseuse, légère, fraîche, appétissante, la bière est, certes, très agréable au goût, mais elle ne donne pas qu'une illusion de bien-être, parce que tout en étant une boisson qui désaltère mieux qu'aucune autre, elle reste avant tout, en raison même de l'orge qu'elle contient, un pain liquide, comme on l'a dit, un aliment, une véritable nourriture.

Le commerce des boeufs et du bacon au Canada

M. W. A. Wilson, le commissaire du gouvernement canadien à Londres Angleterre, pour le commerce des produits animaux, et qui est actuellement en tournée officielle au Canada, a déclaré dans une interview que de toutes les occasions qui s'offrent actuellement au Canada aucune ne paraît être plus avantageuse que le commerce du bacon. L'Angleterre se propose de développer l'industrie du porc chez elle, mais elle ne pourra le faire qu'en autant que les prix des produits du porc seront avantageux pour le producteur et le saleur. Les Canadiens peuvent aussi réaliser des bénéfices, mais de même que pour les autres produits alimentaires offerts sur le marché anglais, la qualité du bacon que nous pouvons offrir est le facteur dominant, et la qualité est peut-être une nécessité encore plus grande pour le bacon que pour les autres produits.

"En 1932 les exportations canadiennes de bacon sur la Grande-Bretagne se chiffraient par 50,000 quintaux; en 1933 elles dépassaient 500,000 quintaux. L'accord conclu à la conférence économique impériale tenue à Ottawa en 1932 et qui reste en vigueur jusqu'en 1937, pourvoit à un contingentement pour le Canada, de 280,000,000 de livres de bacon tous les ans. Si, dans l'intervalle, le Canada crée une demande pour la qualité du bacon qu'il exporte, il semble que les chances de maintenir le débouché sont très brillantes."

"La flèche Wiltshire est la qualité de bacon la plus recherchée en Grande-Bretagne. C'est un produit qu'il s'agit de standardiser par un bon élevage et une bonne alimentation. Ceci regarde le cultivateur. La salaison, le fini, sont l'ouvrage du saleur et celui-ci s'efforce de les améliorer jusqu'à la perfection."

"Parlant du commerce des boeufs sur pied le Commissaire Wilson dit: En ce qui concerne les exportations de boeufs sur pied, le but cherché devrait être le même que pour tous les autres produits alimentaires. Le poids, le type, le fini, toutes ces choses devraient être telles que les demandes le marché. Nous ne devrions jamais exporter de boeufs de conformation grossière. Ils font tort au commerce et si nous continuons à exporter des boeufs de ce genre, notre situation sur le marché deviendra de plus en plus difficile. En dehors de ces choses l'avenir de l'industrie paraît être très encourageant."

M. Wilson a dit que depuis qu'il est au Canada il a constaté un optimisme croissant parmi les Canadiens, un désir bien arrêté de leur part de faire ce qu'il faut faire dans tout ce qu'ils entreprennent. "C'est peut-être la dépression qui leur a appris cette leçon, mais dans tous les cas j'ai remarqué que ce sentiment existe, et il est d'un bon augure pour la prospérité du pays."

On s'est beaucoup servi des dépôts de vase ou de boue dans les provinces maritimes et de Québec pour enrichir le sol. Les premières applications ont été en général suivies de bons résultats, mais les applications répétées et continues n'ont eu que peu d'effet dans la plupart des cas.

Les investigateurs qui ont fait des recherches spéciales sur le rapport qui existe entre la proportion d'iode dans l'eau et le goitre déclarent que dans certains districts de l'ouest des Etats-Unis, où la proportion d'iode dans l'eau est inférieure à 0.5 partie par billion le goitre a une tendance à être très répandue.

La Coopéra

Fournit les co Sem

BEURRE

Les arrivages sur le marché ont été de 32,344 boîtes comptant à 23,078 boîtes la semaine précédente et 26,227 boîtes pour la semaine dante de l'an dernier.

Avec une telle augmentation d'arrivages coïncidant avec une assez forte quantité de beurre des Provinces de l'Ouest et production de la part des entreprises provisionner de fortes quantités actuelles, la demande a donc été une autre baisse a été entraînée les prix.

A la dernière heure lundi à 25 courant, l'on cotait au gros à 20c lb mais notre marché était situation plutôt incertaine.

FROMAGE

Avec ralentissement dans pour exportation et baisse Sterling (argent anglais), notre marché a été tranquille et une baisse a été réalisée dans les prix.

ŒUFS

Quoique la demande ait été une forte diminution dans les offres a été sensiblement réduite nature à maintenir les prix.

VOLAILLES VIVANTES

La demande pour les poulets a été assez bonne et les prix ont tenu stables. Avec la forte demande enregistrée depuis quelques jours pour poulets à grille, la demande pour poulets en cage a été un peu plus active et on a vu aucun changement important dans les prix. Il y a eu augmentation décelable dans l'offre de poulet pesant de 3 lbs et plus et compte de la plus forte partie des poulets cette dernière catégorie de poulet plutôt à désirer, la vente en a été et les prix ont fléchi d'environ un livre.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Jean, lundi, le 25 juin: Bétail, 939; veaux, 1,680; moutons, 665.

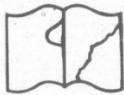
BÉTAIL

Bien que les expéditions aient été fortes, le prix des bêtes a été maintenu ferme. Les bons boucs portaient de \$5.50 à \$5.75, avec ventes faites à \$6.00. Les sujets moyens allaient de \$4.75 à \$5.00 communs de \$3.50 à \$4.25; les s

CULTURE FRUITIERE

Les pommes fameuses en entrepot

L'amollissement prématuré des pommes fameuses dans les entrepôts a été de pertes en ces dernières années. Une étude spéciale de cette variété a été prise à la station expérimentale de Frédéricton. On est d'avis, quant à la maturation, que l'amollissement prématuré des pommes est probablement le résultat d'une cueillette trop tardive. En d'autres termes, la cueillette des pommes doit être faite plus tôt que d'habitude. On était sûr de cette manière de procéder, mais dans tous les cas, on a cueilli un lot de pommes trop mûres. Ces pommes ont été soumises à des examens sur la station à intervalles d'un mois pendant l'hiver; le dernier examen a été fait le 22 et 29 septembre et 6, 13 et 20 octobre. Les résultats n'ont pas été complétés, mais certaines constatations ont déjà été notées. Lorsque les pommes ont été cueillies trop mûres, les pommes



La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 18 au 25 juin

BEURRE

Les arrivages sur le marché de Montréal ont été de 32,344 boîtes comparativement à 23,078 boîtes la semaine précédente et 26,227 boîtes pour la semaine correspondante de l'an dernier.

Avec une telle augmentation dans les arrivages coïncidant avec une offre d'une assez forte quantité de beurre provenant des Provinces de l'Ouest et peu de disposition de la part des entrepreneurs à s'approvisionner de fortes quantités aux prix actuels, la demande a donc été limitée et une autre baisse a été enregistrée dans les prix.

A la dernière heure lundi après-midi, le 25 courant, l'on cotait au gros de 19 7/8c à 20c lb mais notre marché était dans une situation plutôt incertaine.

FROMAGE

Avec ralentissement dans la demande pour exportation et baisse de la livre Sterling (argent anglais), notre marché a été tranquille et une baisse a été enregistrée dans les prix.

ŒUFS

Quoique la demande ait été limitée avec une forte diminution dans les arrivages, l'offre a été sensiblement réduite et de nature à maintenir les prix.

VOLAILLES VIVANTES

La demande pour les poules grasses a été assez bonne et les prix ont été maintenus stables. Avec la forte réduction de prix enregistrée depuis quelque temps, la demande pour poulets à griller (broilers) a été un peu plus active et on ne rapporte aucun changement important dans les prix.

Il y a eu augmentation assez considérable dans l'offre de poulets ordinaires pesant de 3 lbs et plus et comme la qualité de la plus forte partie des arrivages de cette dernière catégorie de sujets laissait plutôt à désirer, la vente en a été difficile et les prix ont fléchi d'environ un sou la livre.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, le 25 juin. Bétail, 939; veaux, 1,680; porcs, 1625; moutons, 665.

BÉTAIL

Bien que les expéditions aient été assez fortes, le prix des bêtes à cornes s'est maintenu ferme. Les bons bouvillons rapportaient de \$5.50 à \$5.75, avec quelques ventes faites à \$6.00. Les sujets de qualité moyenne allaient de \$4.75 à \$5.25 et les communs de \$3.50 à \$4.25; les sujets légers

CULTURE FRUITIÈRE

Les pommes fameuses en entrepôt

L'amollissement prématuré des pommes fameuses dans les entrepôts a causé tant de pertes en ces dernières années, qu'une étude spéciale de cette variété a été entreprise à la station expérimentale fédérale de Frédéricton. On est d'avis, en certains quartiers, dit M. L. C. Young, que cet amollissement prématuré des pommes est probablement le résultat d'une cueillette trop tardive. En d'autres termes, on laisserait la fameuse au Nouveau-Brunswick, mûrir trop longtemps sur l'arbre avant de la cueillir. Pour se renseigner à ce sujet un essai de cueillette a été inauguré. Cet essai portait sur quatre arbres; la cueillette sur chaque arbre a été faite à cinq dates différentes, à intervalles d'environ huit jours. Les dates de cueillette étaient les 22 et 29 septembre et 6, 13 et 20 octobre. On était sûr de cette manière d'avoir au moins un lot de pommes trop vert et un autre beaucoup trop mûr. Tous ces lots ont été soumis à des examens réguliers sur la station à intervalles d'un mois pendant l'hiver; le dernier examen et l'interprétation des résultats n'ont pas encore été complétés, mais certaines indications intéressantes ont déjà été notées. Lorsqu'on cueille les pommes trop tôt,

et maigres allaient de \$2.00 à \$3.00. Les bonnes vaches ont été vendues pour la plupart à \$3.75, quelques-unes à \$4.00; les moyennes se payaient de \$3.00 à \$3.50 et les communes de \$2.25 à \$2.75. Celles qui étaient destinées à la mise en conserve rapportaient de \$1.50 à \$2.00. Les taureaux allaient de \$2.25 pour les communs jusqu'à \$4.00 pour les meilleurs sujets.

VEAUX

Il y avait peu de changements dans le cas des veaux. Les meilleurs lots rapportaient \$4.50, quelques sujets de choix se vendant à 5 sous la livre et même 5 1/2c. Les sujets moyens se vendaient de \$4.00 à \$4.50 et les communs de \$3.00 à \$3.50. Les sujets nourris à la chaudière et les veaux de champs se payaient de \$2.25 à \$2.75, avec la moyenne des ventes à 2 1/2c la livre. On s'attend à peu de changements dans les prix et les conditions de ce marché pour la présente semaine.

MOUTONS—AGNEAUX

Les moutons étaient très difficiles à vendre et les acheteurs ne semblaient pas intéressés à les accepter même à bas prix. Ils offraient généralement de 1 1/2c à 2 1/2c et il y en eut que très peu à se vendre à 3c la livre. Le prix général pour les bons agneaux du printemps allait de 8 sous à 8 1/2 la livre, pendant que les sujets trop légers et maigres étaient excessivement difficiles à vendre même à des prix aussi bas que 6 sous la livre.

PORCS

Les arrivages ont été plus considérables que ce à quoi la plupart des gens ici s'attendaient et les prix ont dû fléchir quelque peu, bien que des efforts aient été faits pour maintenir le niveau à \$9.50, mais on dut finalement accepter le prix de \$9.25 pour les bacons. Les sujets de choix bénéficiaient de la prime ordinaire de \$1. par tête; les sujets de boucherie, les légers et les lourds subissaient une coupe d'un demi sou la livre et les extra lourds une coupe d'un sou la livre. Les conditions sont actuellement très incertaines et il est difficile de prévoir les conditions qui prévaudront la semaine prochaine, voire même pour le reste de la semaine. Les truies se vendaient assez bien à des prix qui allaient de \$6.00 à \$7.00.

VEAUX ABATTUS

Marché stationnaire; aucun changement à noter dans les prix.

PORCS ABATTUS

Marché stable aux prix actuels.

on perd beaucoup en grosseur, en couleur et en qualité. Dans la dernière cueillette on a trouvé sur un arbre jusqu'à 90 pour cent de "cœur aqueux". Ces pommes avaient un goût exceptionnellement bon. Le cœur aqueux a disparu au cours de la conservation sans causer de mauvais effets, et à l'examen de février, le lot qui avait été cueilli tard contenait beaucoup de moins de pommes amollies qu'aucun des autres. Il n'est pas pratique, naturellement, de remettre la cueillette à une date très tardive parce qu'on perd beaucoup de pommes, mais lorsqu'on tient compte de tous les facteurs, il est très douteux qu'il y ait avantage à changer la date ordinaire de cueillette de la Fameuse.

GAZON PAILLIS OU GAZON NÉGLIGÉ

Quel est donc ce système de gazon paillis dont on parle tant pour les vergers? Il est essentiel d'établir une différence entre le gazon paillis et le gazon négligé. Dans un gazon négligé, on n'applique pas d'engrais chimiques; on se contente de faucher l'herbe et de l'enlever sous forme de foin; les arbres s'affaiblissent, perdent leur vigueur et il en résulte de mauvaises récoltes. Dans le système de gazon-paillis on coupe l'herbe et on la laisse comme paillis autour des arbres. On peut même, dans certains cas, y ajouter d'autres matériaux pour servir de paillis, comme par exemple du vieux foin, et on applique des engrais chimiques.

Prix de remise de La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 23 JUIN 1934

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 19 JUIN 1934 INCLUSIVEMENT.

Table with columns for BEURRE FRAIS (No 1 pasteurisé, No 1 non pasteurisé, No 2) and FROMAGE (Blanc, Coloré) with prices per lb.

TRÈS IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

PORCS ABATTUS

Table for PORCS ABATTUS with prices for No 1, No 2, No 3.

VEAUX ABATTUS

Table for VEAUX ABATTUS engraissés au lait with prices for Bon, Moyen, Commun.

CANARDS VIVANTS

Table for CANARDS VIVANTS with prices for A, B, C.

LAPINS VIVANTS

Table for LAPINS VIVANTS with prices for Doivent peser au moins 5 lbs 8 à 10c la lb., Pigeons vivants, le couple.

POULES VIVANTES

Table for POULES VIVANTES with prices for A, B, C, Coqs.

"Poulets à Griller (Vivants)" (comprenant Blanc et de couleurs)

Table for "Poulets à Griller (Vivants)" with prices for A 2 1/2 lbs, B 2 lbs, C 1 1/2 lb.

Poulets Vivants

Table for Poulets Vivants with prices for A 4 lbs, B 3 1/2 lbs, C 3 lbs.

ŒUFS

Table for ŒUFS with prices for A gros, A moyens, B, C.

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 25 juin 1934 Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée

Large table listing prices for various animal products: Porcs (Porc à bacon, Prime de \$1.00, etc.), Vaches (Choix, Bonne, Moyenne, etc.), Veaux de lait, Veaux de champs, Agneaux du printemps, Moutons, Bouvillons, Taureaux.

PRIX DE REMISE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

A QUÉBEC

Table with columns for ŒUFS (A gros, A moyens, C), Poules abattues (A, B, C, Coqs), Moutons abattus (No 1, No 2, No 3), LARD (No 1, No 2, No 3), and VEAUX ABATTUS ENGRAISSÉS AU LAIT (Bon, Moyen, Commun).

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

MALCHANCE

Rentrant à l'école, Bob montre à sa maman son cahier de devoirs. —Mais il est plein de taches d'encre, ton cahier! observe la maman. —Ce n'est pas ma faute, maman! Mon voisin de table est un petit nègre, et il s'est mis à saigner du nez pendant que j'écrivais!

BERLUROT ENQUÊTEUR

—De quelle couleur était le peignoir de la victime? —Je ne sais pas... Dès que je l'ai aperçue, j'ai vu rouge. —Greffier, écrivez: "Le peignoir m'a paru rouge!"



Le Bulletin de la Ferme
Revue Hebdomadaire
CONSACRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME

Publiée par
LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)
Rédaction et administration
Immeuble "Le Soleil" chambre 314
Angle des rues St-Vallier et de la Couronne
TARIF des annonces:—20c la ligne.
CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance
ABONNEMENT — (Par année) strictement payable d'avance:
CANADA, excepté cité de Québec \$1 00
CITÉ de Québec et pays étrangers \$1 50

50c si payé directement au bureau par bons postaux dans les 30 jours qui suivent la date d'expiration.

Hommes Demandés

HOMMES ET GARÇONS.—Apprenez le métier de barbier, c'est la meilleure place à Québec, conditions avantageuses, commission payée en apprenant. Quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner salaire. Dans votre intérêt n'hésitez pas. Écrivez au Collège des Barbiers de Québec Érg., 878 St-Vallier, Québec, P. Q.
No 23—J. N. O. X001

AGENTS DEMANDÉS pour vendre des cravates de soie pour nous. Nous vous les vendons à un prix qui vous permet de réaliser 100% de commission. Écrivez aujourd'hui pour échantillon gratuit et détails. Ontario Neckwear Company, Dépt 518, Toronto 8, Ont.
Nos 23-24-25-26x021 M. P.

HOMME AVEC AUTO pour prendre charge d'une route Watkins. Clientèle établie. Profits variant de \$25.00 à \$60.00 par semaine pour homme qualifié. Faites application immédiatement pour plus amples informations. La Compagnie J. R. Watkins, Dépt. R.2-X, 2177 rue Masson, Montréal.
No 26—6 fs x 411

DIVERS

ARGENT A PRETER.—Cultivateurs! Empruntez à 5% capitalisés, remboursable selon vos revenus. Avons aussi des acheteurs. "Crédit Immobilier", 35, Notre-Dame-Ouest, Montréal.
No 50—J. N. O. X05

COMMISSION PAYÉE hebdomadairement pour la vente de produits Etiquette Rouge. 900 variétés des plus beaux arbres et arbrisseaux. Coopération complète entre la Compagnie et ses représentants. S'adresser: La Cie Pépinière Dominion, Montréal.
No 26 x 99 K.Mc.

VOTRE MONTRE

vous donne-t-elle l'heure juste, sinon faites-la réparer par des experts bien qualifiés. Emportez bien et envoyez-nous-la par mail. Ouvrage entièrement garanti. Mentionnez "Bulletin de la Ferme" pour prix spécial. A.-E. Dionne, horloger, bijoutier, inspecteur des montres du C. N. R., 171, 5ième Rue, Québec.
No 26—4 fs x 001

POUR LA BALANCE DE LA SAISON. Les poussins Bray seront vendus aux bas prix suivants: Rocks Qualité Standard, Rouges et Wyandottes, \$7.95 du cent; Qualité Fondation, \$9.95 du cent; Leghorns, 1/2 sou de moins par poussin; Géants Noirs, 1 sou de plus par poussin. Ce sont de réels poussins Bray de qualité, ayant même provenance, épreuve du sang, etc., que nos poussins éclos à brève heure. Aussi quantité limitée de poussins plus vieux à des prix de bargains. Particularités, profitent rapidement. Rocks Standard, âgés 10 jours, \$11.95 du cent; Agés de 3 semaines, \$1.95; Rocks Fondation, même âge, 2 sous de plus par poussin. Envoyez \$1.00 avec commande. Payez balance sur livraison à votre bureau d'Express. Voyez notre offre de Leghorns "Poulettes d'un jour, autre part dans cette page." Bray Chick Hatchery 34 Clayburn Ave., St. Catharines, Ont.
No 26 x 204 J. F.

Animaux à Vendre

BEAUX LAPINS CHINCHILLAS A VENDRE.—Armand Croteau, St-Narcisse, Neuhou, Cte Lotbinière.
No 26—P51

OURSONS!

Fayons \$5.00 de plus le couple que d'autres acheteurs. Gardez—écrivez à Crowe, Wayne, N. J.
No 18—10 fs. P05

TABLETTES TOUSSINE
POUR LES CHEVAUX

Contre: Tox, Goumé, Bronchite et Souffle. Excellentes aussi pour donner l'appétit, renforcer, purifier le sang et faire muer. Elles débarrassent aussi des vers. Pourquoi vous exposer à perdre votre cheval pour la modeste somme de 50¢? Une bouteille de Toussine prise le printemps et à l'automne assure la santé de votre cheval. Expédiées FRANCO sur réception du prix: \$0.60 la bouteille. En vente aussi à Québec à la pharmacie Brunet, rue St-Joseph.
Dr Jos. COMTOIS, St-Barthélemy, P.Q.

Aubaines en poussins!

Poussins de 3, 4, 5 semaines
POULETTES—POULETTES de 4, 5, 6 semaines
Ecrivez:
GODDARD CHICK HATCHERIES
Britannia Heights, Ont.
P. S.—Poussins tant qu'il y en aura, 5 et 7 cts.

Poussins à vendre

LES POUSSINS BIG-4. approuvés par le Gouvernement, ont la grosseur, la vigueur et la qualité de production d'œufs en eux. Rocks Barrés, Rocks Blancs, Rouges \$7.50. Grosses Leghorns \$6.50. Qualité spéciale Big-4, 02 sous de plus. Envoyez \$1.00 par commande de cent. Kitchener Chick Hatchery, 1081 King St. East, Kitchener, Ont.
Nos 25-26-27 x 051.

POUSSINS LEGHORN BLANCS. .06 sous. Rocks Barrés, .07 sous. Géants Noirs, \$0.08 sous. Norman Covey, Mitchell, Ontario.
Nos 26-27—P05

VENTE DE POUSSINS D'ÉTÉ SEILING. \$0.08 SOUS—Rocks Barrés, Rocks Blancs, R. I Rouges, Leghorns, n'importe quelle quantité. Vous pouvez acheter des poussins Seiling de haute qualité approuvés par le Gouvernement, à ces prix réduits. Nous avons deux éclosions par semaine et nous pouvons vous donner une livraison prompte. Tout le stock éprouvé pour le sang. Commandes directement \$1.00 par commande 100 avec ordre, balance payable sur livraison. Nous garantissons 100% vivants, et satisfaction pour vous, sur réception. Poussins âgés de 10 jours, 02 sous de plus. Seiling Farms and Hatchery, Elmira, Ontario.
No 22—6 fs x 372

DU NOUVEAU! POULETTES D'UN JOUR.—Voici quelque chose que tout aviculteur désirait. Poulettes séparées des coqs juste au moment de l'éclosion. Achetes des poulettes d'un jour. Economisez le coût d'élevage d'un surplus de coquets. Bray—vous offre cette opportunité—la première offre de cette sorte dans l'Est du Canada—un Leghorn seulement, 85% garantis. Poulettes d'un jour, Leghorns qualité standard, \$16.95 le cent; qualité Fondation, \$19.95. Livraison immédiate. Pas de délai. Aussi poulettes Leghorns de trois semaines.—Standard, \$25.75 le cent; Fondation, \$29.75. Bray Chick Hatchery, 34 Clayburn Ave., St. Catharines, Ont. No 26 x 072 J. F.

LES PLUIES RÉCENTES ASSURENT UNE GROSSE PRODUCTION DE GRAIN POUR L'AUTOMNE.—Changez la production de grain en grosse production d'œufs. La prévision du prix des œufs pour l'automne et l'hiver est très encourageante. Les poussins Hogarth "Super-Size" profitent rapidement, tant que nous en aurons en juillet. Leghorns, \$5.90 du cent; Rocks Barrés, Rocks Blancs, Wyandottes, \$6.90, une semaine \$2.00 de plus, 10 jours, \$3.00. Commandez à bonne heure pour livraison hâtive. Les poussins Baden font de réels producteurs. Baden Electric Chick Hatchery, Boite 7, Baden, Ont.
No 26 x 102 M. P.

UNE VENTE FIN DE SAISON DE POUSSINS BADEN.—Même haute valeur standard, engendrés de coquets R.O.P avec généalogie approuvés par le Gouvernement, tant que nous en aurons en juillet. Leghorns, \$5.90 du cent; Rocks Barrés, Rocks Blancs, Wyandottes, \$6.90, une semaine \$2.00 de plus, 10 jours, \$3.00. Commandez à bonne heure pour livraison hâtive. Les poussins Baden font de réels producteurs. Baden Electric Chick Hatchery, Boite 7, Baden, Ont.
No 26 x 102 M. P.

NE CROYEZ-VOUS PAS OBTENIR UNE PLUS GROSSE PRODUCTION D'ŒUFS des poulettes engendrées de coqs provenant de poules avec record de 200 œufs et plus, que si vous achetez des poussins provenant de coquets ordinaires. La provenance compte. Les poussins Tweddle porte une garantie que chaque cochet est un cochet R.O.P approuvé par le Gouvernement, avec généalogie et tel record. Écrivez. Nos nouveaux bas prix pas plus élevés que ceux des poussins ordinaires. J. G. Tweddle, Boite 7, Fergus, Ont.
No 26 x 522 M. P.

SPECIAL! SPECIAL! SPECIAL!!!—Vente de débarras, fin de saison de poussins approuvés par le Gouvernement. Ils proviennent tous de sujets éprouvés pour le sang. Rocks Barrés et Leghorns Blancs, d'un jour, \$5.90 du cent; Rocks de 10 jours, \$9.90 du cent; Rocks de trois semaines, \$14.90 du cent; Poulettes Leghorns, 3 semaines, \$24.90 du cent; Poulets pour bouillir (coquets d'un jour), \$4.00 du cent. Envoyez \$1.00 avec commande, balance payable sur livraison. Armstrong Chicks, 34 Market St., St. Catharines, Ont.
No 26 x 522 J. F.

SPECIAL!

VENTE DE DÉBARRAS
Fin de saison
Poussins canadiens approuvés par le Gouvernement—provenant de poussins éprouvés par le sang.
Rocks Barrés d'un jour \$5 90 du cent.
Rocks Blancs d'un jour 5 90 ..
Rocks Barrés de 10 jours 9 90 ..
Rocks Barrés de 3 semaines 14 90 ..
Poulettes Leghorns de 3 semaines 24 90 ..
Poulets pour bouillir, coquets d'un jour 4 00 ..
Envoyez \$1.00 avec commande. Balance payable sur livraison.
ARMSTRONG CHICKS
34 Market St., St. Catharines, Ont.
(Cette annonce a reçu l'approbation du Gouvernement en tant que références pour poussins)

Encouragez nos Annonceurs

Prix de dernière heure

Mardi, 26 juin 1934

MARCHÉ DU BEURRE et du FROMAGE
PRIX DE GROS.

Beurre No 1 Pasteurisé 19 1/4 c
Fromage coloré 10 1/2 c
Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non pas payés aux producteurs.
Pommes de terre Québec 0 70 c

LAINES

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, P. Qué.

Laine blanche non lavée 11c F.A.B.
Laine lavée 18c F.A.B.
Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres
Laine blanche non lavée 20 la lb.
Laine lavée 27c la lb.
F.A.B. Lennoxville, P. Q.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES

Patente Hungarian, quarts \$6.20
Patente Hungarian, 98 lbs 2.75
1ère patente, Manitoba quarts 5.60
" " " 98 lbs 2.45
Porte à levains, quarts 5.50
" " " 98 lbs 2.40
Patente Ontario sacs coton, 98 lbs 2.40
Patente Ontario, sacs toile 98 lbs 2.30
Farine à engrais 1ère qualité 1.60

GRAINS D'ALIMENTATION

Blé d'Inde Argentin85
Avoine alimentation No 145
" " recrillée 47 1/2
" No 2 C. W. recrillée55
Blé d'engrais 98 lbs 1.50
Orge d'alimentation60
Sar rasin d'alimentation90

POUR LA BASSE-COUR

Déchets de viande, gros \$3.00
Farine de viande, fine, 50% 3.00
Farine de viande, fine, 60% 3.50
Os broyés, gros ou fin 2.25
Farine de poisson 3.00
Farine de Luzerne 1.75
Ecailles d'huitres volailles85
Ecailles d'huitres poussins85
Gravier, gros ou fin 1.25
Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs 1.00
Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs 1.10
Lait écréant en poudre 9.00
Huile de foie de Morue:
1 gallon85
Moulée pour la ponte \$2 25
Moulée pour poussins 2.50
Moulée pour croissance 2.35
Grains mélangés pour poules 2.00 à 2.10
Grains broyés fins, poussins 2.35
" " " gros, poulets 2.25

PRIX DES PEAUX VERTES

fournis par la maison OVIDE GODIN
143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur.
Peaux de Boufs salées .06c la lb.
Peaux de Boufs fraîches .05 1/2 la lb.
15 à 50 moins 2 lbs. chaque peau.
Nous acceptons toutes les peaux de 52 lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. net, sans queue ni corne.
Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers à la pièce .60c chaque, Peaux de Veaux Deacons de campagne à .40c chacune.
Peaux de Chevaux de bonne qualité \$1.50, sans crin et queue .15c de moins.
Peaux de Mouton fraîchement enlevées .60c. Petites suivant leur valeur. Peaux d'agneaux .15c chacune.
Prix garantis du 25 juin au 7 Jul. 1934.

DIVERS

Le minot
Pois à soupe \$1.80 à \$2.00
Fèves blanches, (triées) 1.60
" (triées Prime) 1.55
" (triées yeux jaunes) 1.75

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Son de blé 1.15
Gru 1.20
Gru Blanc (Middlings) 1.35
Blé d'Inde moulu 1.60
Moulée d'Avoine, fine 1.45
Moulée d'Orge, fine 1.30
Tourteaux de lin 1.70
Gruau d'avoine, jute 80 lbs 2.50
" " " " " 80 lbs 2.55
Drèches brasserie séchées 1.30
Molassine 2.50
Moulée à veaux 3.20
Moulée laitière 18% 1.70
" " " 24% 2.00
Foin la tonne 16.00
Paille la tonne 11.00
Pot Barley 2.50
Pearl Barley 3.50

SUCRE (Sacs 100 lbs)
Granulé, No 1, sac coton \$5.55
Cassonade, No 1 5.25
Cassonade No 2 5.15
Cassonade, No 3 5.05
Mélasse (Barbades):
No 1, barils 25 gals, le gal55
Sel
Sel fin, sac 140 lbs \$1.40
Gros sel, sac de 140 lbs 1.00
Saindoux:
En saux 20 lbs 2.00

LARD SALÉ

Gras de dos:
30 x 40 morc. (200 lbs au baril) \$35.00
40 x 50 morc. (200 lbs au baril) 34.00
50 x 60 morc. (200 lbs au baril) 33.00
60 x 70 morc. (200 lbs au baril) 32.00

Clear fat:
25 x 35 morc. (200 lbs au baril) \$31.00
Canadien Short Cut, gras et maigre 29.00

COMPARAISON DES PRIX

	28 juin 1934	29 juin 1933	26 juin 1924
Beurre No 1, Past.	20 1/8	19	33 1/2
Fromage Coloré.	10 3/16	10 5/16	16 1/4
Fromage Blanc.	10 3/16	10 1/4	16 1/4
Œufs Frais.	22	20	33
Veaux de lait vivants.	4 1/2	05 1/4	12 1/2
Poulets à Griller.	20	22	—
Bouillons vivants choix.	5 1/4	05 1/4	07 1/2
Agneaux printemps.	09	08	—
Porcs vivants.	9 25	06 1/4	11 1/2

LES BONS MÉNAGES

Voilà 35 jours exactement que je n'avais pas eu de soûne avec ma femme...
—À la bonne heure!
—Oui, mais elle vient de revenir de chez sa mère où elle était depuis 5 semaines.

OUI ET NON

Le voyageur.—Veillez donc me donner la clef de la chambre No 13.
Le gérant.—Mais la chambre No 13 est occupée.
Le voyageur.—Où elle est occupée par moi, mais je viens de tomber par la fenêtre.

CONCOURS de PONTE de l'EST

Semaine finissant le 19 juin
Sous la direction de la Station Exp. STE-ANNE DE LA POCAITIE
Propriétaires Race

- 1 Taylor, G. S. L.B.C.S.
- 2 Calder, C. D. "
- 3 Bromby, W. W. "
- 4 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué. P.R.B.
- 5 Poirier, J. Alphonse. "
- 6 Couv. Coop. Bonaventure. "
- 7 Smeur, Kenneth. "
- 8 Couv. Coop. Vaudreuil. "
- 9 Couv. Coop. Laval. "
- 10 Couv. Coop. St-Augustin. "
- 11 Couv. Coop. St-Raymond. "
- 12 Couv. Coop. L'Épiphane. "
- 13 Letendre, J. W. "
- 15 Couv. Coop. Montmagny. "
- 17 Couv. Coop. St-Jacques. "
- 18 Sta. Exp. Kapuskasing, O. "
- 19 Sta. Exp. La Ferme, Qué. "
- 20 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué. "

CONCOURS de PONTE de l'OUEST

Semaine finissant le 19 juin
Sous la direction de la Station Exp. DOMINION de LENNOXVILLE
Propriétaire Race

- 1 H. R. Drew P.R.B.
- 2 H. R. Drew "
- 3 W. M. Oliver "
- 4 C. R. Waldron "
- 5 Mrs. Alex. MacKay "
- 6 Taylor Bros "
- 8 J. G. Tweddle "
- 9 J. M. Scott "
- 10 Ormstown Couvoir Co. Opérateur (W. W. Elliot). "
- 11 Mrs. L. H. Parker "
- 12 Papineau Couvoir Co. Opérateur (Etienne Rioux) "
- 13 Exp. Sta. La Ferme "
- 14 Exp. Sta. Lennoxville "
- 15 W. W. Bromby L.B.C.S.
- 16 W. M. Oliver "
- 17 K. S. Ingalls "
- 19 C. O. Drummond "
- 20 C. D. Calder W.B.

BUVEZ

PRIME PAR

NOUS MET
SERVIC

DES M

Nous pouvons exécuter tous genres d'impression tels que:
Brochures—Rapports—Fiches—Catalogues—En-têtes de lettres—Circulaires—Enveloppes—Formulaires—Etc.—Etc.

LE



CONCOURS de PONTE de l'EST de QUÉBEC
Semaine finissant le 19 juin 1934

Table with columns: Propriétaires, Race, Total, Total œufs points. Lists winners and scores for various farms in the St-Anne-de-la-Pocatière area.

CONCOURS de PONTE de l'OUEST de QUÉBEC
Semaine finissant le 19 juin 1934

Table with columns: Propriétaire, Race, Total, Total œufs points. Lists winners and scores for various farms in the Lennoxville area.

Concours de Pontes Canadien

Table with columns: Propriétaire, Race, Total, Total œufs points. Lists winners and scores for the Canadian Bridge Contest.

Les farines de luzerne et de trèfle de la meilleure qualité ont une couleur vert clair; celles qui ont une mauvaise qualité sont jaunes et grossières.

CULTURE FRUITIÈRE

Pulvérisations pour les vergers de pommiers

Soins à prendre pour préparer le mélange d'aluminium.

En ce qui concerne le mélange d'aluminium ou la pulvérisation de chaux soufrée et de sulfate d'aluminium pour les pommiers, M. F. A. Herman, du Service fédéral de la chimie à Ottawa, dit qu'il faut avoir soin, en préparant cette pulvérisation, de ne pas respirer les gaz nuisibles qui sont engendrés. Lorsqu'on mélange ensemble du sulfate d'aluminium et de la chaux soufrée, dit-il, il se forme un gaz toxique — du sulfite d'hydrogène. Ce gaz ne serait peut-être pas très toxique pour ceux qui sont habitués à en respirer plus ou moins tous les jours, mais il pourrait l'être pour ceux qui ne sont pas habitués; une petite dose pourrait même être fatale. Je recommande donc fortement que les producteurs qui préparent ce mélange se renseignent tout d'abord auprès de l'entomologiste fédéral, local ou provincial. Il y a des arboriculteurs en Nouvelle-Ecosse qui ne voudraient employer aucune autre pulvérisation, et cependant le mélange d'aluminium est graduellement supplanté par le mélange de chaux soufrée et de sulfate de fer, qui ne donne lieu à la formation d'aucun gaz toxique lorsqu'on mélange les ingrédients.

Ce mélange de chaux soufrée et de sulfate de fer est une pulvérisation qui a été développée en Nouvelle-Ecosse pour réduire les dégâts causés au feuillage et les effets psychologiques sur les arbres qui peuvent résulter de l'emploi de la chaux soufrée. La pulvérisation lorsqu'elle vient d'être mélangée et pulvérisée sur le feuillage, est noire, à cause de la formation du sulfite ferreux et forme des globules sur la feuille et le fruit. Au bout de peu de temps le résidu de la pulvérisation devient rouge par suite de l'oxydation du fer ferreux en fer ferrique. Devant cette couleur rouge, certains producteurs s'imaginent que leur verger est abîmé, tandis qu'il est, au contraire, grandement amélioré. L'emploi d'un épandeur répartit mieux l'application de la solution. Cette pulvérisation sous la forme où elle est généralement préparée, contient dix livres de sulfate ferreux et deux livres et demie de chaux soufrée régulière par cuve de 100 gallons. On peut, avec cette pulvérisation, largement augmenter la proportion d'arséniate de calcium sans craindre d'abîmer le feuillage.

Comment faire le mélange d'Aluminium.

La pulvérisation au mélange d'aluminium a été employée sur les feuilles humides de pommiers et au cours de journées chaudes et humides sans causer de dégâts appréciables, alors que la bouillie bordelaise ou la chaux soufrée auraient beaucoup plus endommagé les feuilles. Voici comment on prépare ce mélange. Commencez par remplir la cuve avec de l'eau, faites dissoudre dans la cuve 9 livres de sulfate d'aluminium pour chaque 100 gallons d'eau employés, en faisant marcher l'agitateur, puis ajoutez 2 1/2 gallons de chaux soufrée concentrée. Faites suivre par 2 1/2 livres d'arséniate de calcium par 100 gallons de la solution employée pour la pulvérisation, avant la pleine floraison. Dans l'application du calice et les applications tardives, employez les mêmes proportions de sulfate d'aluminium et de chaux soufrée, mais diminuez la quantité d'arséniate de calcium à 2 livres pour l'application du calice et à 1 1/4 livre par 100 gallons des pulvérisations tardives.

"Si vous n'avez jamais essayé cette solution et que vous soyez mécontent des résultats que la pulvérisation dont vous servez sur la McIntosh vous a donnés jus-

Qualifications au livre d'or pour mai 1934

(Suite de la page 255)

Wayne Pauline de Mastai, 205950 (Co-bequid Ormsby Paul), Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis, a produit 9,291 lbs de lait, 3.70% de gras, 344.00 lbs de gras et 430 lbs de beurre.

Classe de 2 ans

Valentine Gaaster Korndyke, 234184, (Maurice Korndyke), Lucien Milot, Yamachiche, a produit 9,790 lbs lait à 3.63% de gras, dont 355 lbs de gras et 443.75 lbs de beurre.

Jeanne Beets du Sault, 234679 (DeKol Pontiac Beetz), Maison St-Joseph, Sault-au-Récollet, a produit 10,178 lb de lait, à 3.28% de gras, soit 334 lbs de gras et 417.50 lbs de beurre.

Lisette Pleasant Valley (Dickey of Pleasant Valley), 241893, Alphonse Latulippe, Plessisville, a produit 8,039 lbs de lait à 4.15% de gras, soit 344 lbs de gras et 417.50 lbs de beurre.

Marcelline Echo DeKol, (Jon DeKol), 231412, Omer Ferron, Yamachiche, a produit 8,905 lbs de lait à 3.57% de gras, soit 318 lbs de gras et 397.50 lbs de beurre.

Blanchette, L. (Pioneer Duke Mechthilde Ormsby), 236588, Willie Vallières, l'Avenir, a produit 8,738 lbs de lait à 3.57% de gras, soit 312 lbs de gras et 390 lbs de beurre.

Girouille L., 258214 (Pioneer Duke Mechthilde Ormsby), Willie Vallières, l'Avenir, a produit 9,091 lbs de lait à 3.33% de gras, 303.00 lbs de gras et 378.75 lbs de beurre.

Patricia Henriette Segis, 237315 (Alphonse de Lévis), Georges Lacasse, St-Henri, cté Lévis, a produit 7,777 lbs de lait à 3.51% de gras, soit 273 lbs de gras et 341.25 lbs de beurre.

Katherine de Lévis, 237316 (Alphonse de Lévis), Georges Lacasse, St-Henri de Lévis, a produit 8,590 lbs de lait à 3.08% de lait, soit 265 lbs de gras et 331.25 lbs de beurre.

qu'ici, dit M. J. F. Hockey, pathologiste en végétaux du laboratoire fédéral de Kentville, dans le rapport annuel de la Société de pomologie de Québec, je vous recommande d'en faire l'essai sur une petite partie de votre verger. L'emploi d'une cuvée sur une certaine étendue, à chaque application, devrait vous donner une bonne idée de l'effet de cette pulvérisation dans vos propres conditions, mais si vous vous en servez, suivez bien les instructions, mélangez-la soigneusement et mettez bien la quantité des matériaux spécifiés. Ceux qui n'ont pas suivi fidèlement les instructions ont eu des ennuis. Mais surtout ne vous tenez pas le nez au-dessus de la cuve, sinon vous pourriez ne jamais connaître les résultats de votre pulvérisation. Le gaz a une odeur repoussante, et c'est un poison lorsqu'il est respiré en grande quantité.

On estime de plus en plus la valeur des renseignements donnés par le Ministère fédéral de l'Agriculture touchant la composition et la valeur nutritive des aliments. Ces renseignements, mis en pratique, tendent à abaisser le prix de revient de tous les produits animaux sur la ferme, le lait, le bœuf, le porc, les œufs, etc.

La farine de soja est spécialement utile pour les diabétiques à cause de la proportion très faible d'amidon qu'elle renferme. On s'en sert pour faire du pain, des biscuits, des petits pains, de la pâtisserie, etc., dont elle augmente beaucoup la valeur nutritive à cause de sa composition.

Bulletin sur le soja, Ministère fédéral de l'Agriculture

Vertical text on the left margin, including prices for various goods like 'AUX VERTES', 'maison ou e-cour', and 'PRIME PAR LA FORCE ET PAR LA QUALITÉ'.

Advertisement for 'BUVEZ LA BIÈRE Dow OLD STOCK'. Includes the text 'PRIME PAR LA FORCE ET PAR LA QUALITÉ' and a small logo.

Advertisement for 'SERVICE D'IMPRESSIONS'. Text: 'NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE'. Includes a list of services and contact information for 'LE SOLEIL LTEE'.

28

28

28

Le plaignard... et l'autre

Plusieurs fois il est venu au bureau, sollicitant, suppliant qu'on l'aide à retourner sur une terre nouvelle. Aux observations qui lui furent faites que le défrichement des terres est un dur métier, qu'il faut du courage, de la bonne volonté et de la persévérance pour transformer une forêt en une ferme en rapport, il répondit qu'il connaissait cela, ayant été élevé sur une terre nouvelle, connaissant le défrichement depuis son enfance.

Précautionneux, l'agent exige qu'il fournisse des lettres de recommandation, qu'il amène sa femme au bureau, afin de savoir si elle était réellement consentante à aller s'établir sur une terre nouvelle.

— Alors vous voulez tous deux aller vous établir en Abitibi ?

— C'est exactement ça.

— Vous aurez \$600.00 pour deux ans, mais avec cette somme il vous faudra payer votre transport, vous bâtir, vivre durant les premiers temps, cependant que vous commencerez le défrichement de votre terre. Ce n'est pas un montant énorme \$600.00 pour tout ça. Et, vous savez, il n'y a pas de billet de retour.

— On s'arrangera ben. On connaît ça. Je viens de là sur une terre neuve.

Il est rendu depuis des mois. Sa famille l'a rejoint. Chaque jour, ou au moins deux ou trois fois la semaine, il est au magasin pour acheter des provisions.

Le montant qui lui était alloué est dépensé.

Il n'a pas encore travaillé au défrichement.

A chaque semaine il remet à la suivante pour commencer à travailler.

Il ne remet jamais au lendemain pour se lamenter pour des provisions. La famille n'est pas nombreuse, mais il semble qu'on mange là-dedans comme six familles... ou encore qu'on vend ce qu'on a obtenu du magasin.

Mais la consigne de l'inspecteur est là, pas de travail, pas de provisions.

Bientôt ces gens découvriront que toutes sortes de promesses leur ont été faites, pour les pousser malgré eux à aller s'établir sur des terres nouvelles...

L'autre, c'est un homme de la ville, qui n'avait jamais défriché. Il est arrivé en même temps que le premier. Il s'est logé lui-même sans engager personne. Pour que l'argent que lui donne le gouvernement dure plus longtemps, il a coupé du bois de pulpe dans son abatis et il l'a vendu, faisant ainsi une centaine de piastres: de quoi se nourrir plusieurs mois. Jamais on ne l'entend se plaindre, et pourtant il est occupé du matin au soir à agrandir son défrichement.

Tous les deux viennent de Montréal. Le premier n'y était que depuis quelques années, l'autre depuis plus de 30 ans, venant d'une vieille paroisse où le défrichement est inconnu.

Le premier est destiné à mourir de faim, à moins que l'Etat se résigne à lui payer des rentes indéfiniment, et à continuer ce régime pour ses enfants qu'il élève comme ça.

Quant à l'autre, il a déjà trouvé le moyen de se tirer d'affaire tout seul.

C'est avec des gens comme ce dernier que se bâtissent un pays, et c'est avec des individus comme le plaignard qu'on l'endette.

J.-E. LAFORCE.

Contrôle de l'essaimage

La saison d'essaimage dans notre district commence habituellement vers le 15 juin. En vue de prévenir tout préparatif d'essaimage, il faut que les colonies soient inspectées à tous les 10 jours, à partir du 1er juin jusqu'à la fin de la saison d'essaimage, qui va parfois au 15 août, afin de détruire les cellules royales renfermant des larves de reine.

La bonne façon de pratiquer l'opération consiste d'abord à enlever la reine, détruire les cellules royales au moyen d'un couteau à opercules, et 9 à 10 jours après, détruire de nouveau toutes les cellules royales et introduire une jeune reine pondreuse. Si l'apiculteur ne dispose pas de nouvelles reines, il pourra laisser éclore une cellule royale, ce qui ne vaut pas autant.

A l'époque où se font les tentatives d'essaimage, alors que cette pratique peut être appliquée, c'est aussi le temps propice d'en profiter pour bâtir de nouvelles ruches. Si le rucher doit être augmenté on enlèvera en même temps que la reine, deux rayons de couvain operculé avec abeilles adhérentes. En les déposant dans une nouvelle ruche il faut y ajouter un rayon de miel, remplir la ruche avec des rayons bâtis; ne laisser qu'une entrée d'un demi-pouce à la ruche et placer le tout sur un nouveau support. Cette méthode d'augmentation ne peut être pratiquée que de la fin de juin jusqu'au 10 juillet; après cette date, la colonie n'aura pas le temps de se développer suffisamment pour subir avantageusement les difficultés de l'hivernement.

Une autre méthode de contrôle est applicable là où la saison d'essaimage est de courte durée. Elle consiste à loger tous les rayons de couvain dont les cellules royales ont été détruites dans une hausse vide et de remplir la ruche avec des rayons vides. La reine et les quelques abeilles délogées par secouage de l'un des rayons de couvain sont laissées dans la ruche. Un garde-magasin est placé par dessus la chambre contenant la reine, les hausses à miel sont ensuite placées par-dessus et un autre garde-magasin est placé par-dessus la hausse à couvain. De 9 à 10 jours après, il faut détruire toutes les cellules royales qui se trouvent alors dans la hausse.

Ces deux méthodes furent mises à l'essai au rucher de la Station Expérimentale de Ste-Anne-de-la-Pocatière depuis plusieurs années et les résultats enregistrés à date nous permettent de recommander cette première méthode. L'efficacité de contrôle après traitement fut de 7% d'essaimage avec le premier quand elle fut de 37% avec la seconde

Ayez bien soin de vos poussins

La bonne ventilation des quartiers, l'eau fraîche et une bonne pâtée sont essentielles pour assurer une croissance ininterrompue.

Beaucoup de gens demandent des renseignements à cette époque de l'année sur l'éducation et le nourrissage des poussins. M. George Robertson, aviculteur adjoint du Dominion, à la Ferme expérimentale, Ottawa, a des conseils très précis à offrir à ce sujet. Il ne prétend pas que les moyens qu'il préconise sont les seuls, ni même qu'ils soient meilleurs que tous les autres; il se borne à dire que ce sont des moyens très simples et qui ont donné pleine satisfaction.

Comme la saison est assez avancée, nous nous proposons de ne donner ici que les idées de M. Robertson, sur le nourrissage des poussins et la composition de la pâtée qu'il recommande.

Préparez l'éleveuse pour les poussins en remplissant les abreuvoirs d'eau dégraissée, et les trémies de gravier, d'écaillés, de charbon de bois et de pâtée sèche; jetez un peu de gros sable de rivière, de gravier à poussins ou des fines coquilles d'huîtres devant les trémies. Mettez les poussins dans l'éleveuse, en cercle, sur le plancher, juste en dehors du capuchon, et laissez-les manger à partir du commencement même, toute le reste est presque automatique et n'exigera que très peu d'attention de votre part. Il faut que la chaleur et l'aération soient bien régulières et que les abreuvoirs soient tenus remplis d'eau fraîche et les trémies de pâtée sèche. Si le temps le permet, mettez les poussins sur la terre dès qu'ils sont habitués à leurs logements, disons au bout de huit à dix jours, et soyez sûr que la terre est propre, non contaminée. Lorsque vous faites ceci, posez une planche d'environ trois ou quatre pieds de long et de douze pouces de largeur à un pied environ de la sortie et une autre planche à partir du dessus de celle-ci jusqu'à la paroi au-dessus de la sortie; ceci forme un passage pour les poussins, par lequel ils se rendent à la sortie et empêche le vent de souffler dans l'ouverture et directement au-dessous du capuchon.

Au bout de dix ou quinze jours donnez un peu de grain dans la litière, ou attendez, si vous le préférez, quelques semaines, jusqu'à ce que les poussins puissent sortir et prendre leurs ébats. S'il fait

méthode. Ces deux systèmes employés au contrôle de l'essaimage n'affectent pas d'une façon appréciable la récolte de miel.

VICTOR CHERCUTE,
Apiculteur,
Station Expérimentale,
Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.

mauvais temps et que vous soyez obligé de tenir les poussins, dans le poulailler, et si vous avez du gazon propre, offrez-leur quelques morceaux de gazon pour les tenir occupés. En l'absence du gazon, donnez une betterave fourragère.

PATÉE A POUSSINS

La plupart des pâtées à poussins sont satisfaisantes, mais il faut avoir soin de voir à ce qu'elles ne contiennent pas trop de fibres.

Voici une pâtée pour jeunes poussins qui peut être recommandée, car elle est employée à la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, et a toujours donné de bons résultats:— 1 partie de gru rouge (petit son); 1 partie de recoupes (gru blanc); 1 partie de blé d'Inde jaune moulu; 1 partie d'avoine moulue; 1/2 partie d'un mélange de nourriture animale; 5 pour cent de farine de feuilles de luzerne; 2 pour cent de farine d'os; un pour cent d'huile de foie de morue, et 1/2 pour cent de sel.

Un bon mélange de substances animales employé est composé de parties égales de déchets de bœuf, de farine de poisson et de poudre de lait, lorsqu'on a du lait liquide on ne donne pas de poudre de lait et lorsqu'il est difficile de se procurer de la farine de poisson, on peut s'en passer sans qu'il y ait grande différence dans les résultats obtenus.

Les coquets qui doivent être engraisés pour faire des poulets de grill ou les poulettes dont on veut se débarrasser seront mis à part à l'âge de six à huit semaines et recevront une ration d'engraissement. Si vous faites de gros changements dans la ration à un moment quelconque, il est bon d'y aller graduellement, en donnant un peu de la nouvelle ration avec celle que les oiseaux avaient l'habitude de manger, plutôt que de changer subitement d'une ration à l'autre.

Elle ne pouvait pas manger

"Je n'avais pas d'appétit et ne pouvais manger" écrit Mme D. Kopriva de Baden, Pa., "Je consultais trois docteurs mais aucun ne semblait me faire du bien. Après avoir pris la première bouteille de Novoro du Dr. Pierre, ma santé fut bien meilleure, je puis manger n'importe quelle nourriture à présent". Cette fameuse médecine herbeuse régularise les fonctions de l'estomac, stimule la digestion et augmente l'appétit. Si vous ne pouvez l'obtenir dans votre voisinage, envoyez \$1.00 pour une grosse bouteille d'essai au Dr. Peter Fahrney & Sons Company, 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill., elle vous sera envoyée, port payé. Livré exempt de douane au Canada.

**Vous n'avez pas la peine d'écrire
Utilisez ce coupon d'abonnement**



Le Bulletin de la Ferme, Ltée,
Case 159, B.P. St-Roch, Québec, P. Q.
(Section des abonnements).

Messieurs:

Ci-inclus la somme de en bon de poste en paiement de ans d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME"

RECUE ANCIEN Nom
27^o SEP. 1976 R.B. No.
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE Bureau de Poste
DU QUÉBEC Comté Province

Faites une croix dans le petit carré selon que vous êtes ancien ou nouveau lecteur.

N.B.—En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.

GRATIS
AUX INVENTEURS
LE NOUVEAU MANUEL
DE L'INVENTEUR
ENVOI SUR DEMANDE
ÉCRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI
ALBERT FOURNIER
934 RUE STE CATHERINE E. MONTRÉAL